91STE JAARGANG NO. 249

DONDERDAG 14 NOVEMBER 1974

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

*Palestijnse leider in VN als staatshoofd onthaald*

## Arafat vraagt erkenning PLO-gezag in Palestina

**NEW YORK– Jasser Arafat heeft gisteren voor het forum van de Verenigde Naties in New York zelfbeschikking opgeëist voor het Palestijnse volk, het recht voor dit volk op terugkeer naar zijn vaderland en de instelling van een Palestijns nationaal gezagsorgaan voor het Palestijns gebied,,waar de Israelische bezetting is opgeheven". De Palestijnse verzetsleider deed ook een rechtstreeks beroep op het Amerikaanse volk zijn steun te geven ,,aan ons heldhaftig en strijdend volk" en bij de volken en regeringen van de wereld drong hij aan ,,voet bij stuk te houden tegenover zionistische pogingen het wereldjodendom tot emigratie aan te moedigen en mijn land onrechtmatig in bezit te nemen". Naar Arafat meent, is de Palestijnse revolutie ook een revolutie voor de jood, als mens. ,,Wij strijden opdat joden, christenen en mohemmedanen op voet van gelijkheid mogen leven, dezelfde rechten genieten en dezelfde plichten op zich nemen, vrij van radicale of religieuze discriminatie. Wij maken geen onderscheid tussen judaïsme en zionisme. Terwijl wij onze oppositie tegen de kolonialistische zionistische beweging handhaven, eerbiedigen wij de joodse geloofsovertuiging", aldus Arafat.**

De komst van Arafat in de V.N.-vergadering, waar hij met zijn toespraak het debat over Palestina opende, geschiedde een uur te laat doordat hij beleefdheidsbezoeken had gebracht aan VN-secretaris-generaal Kurt Waldheim en aan de voorzitter van de algemene vergadering.

Arafat verscheen in de VN gladge schoren, maar hij droeg het semi-militaire tenue van de guerrillastrijder en de geruite hoofddoek van de Arabische bewoners van het Jordaandal. De vrees voor een aanslag, de zeer strenge veiligheidsmaatregelen en de nauwelijks verhulde nieuwsgierigheid van diplomaten en journalisten hadden in de Verenigde Naties vóór het optreden van Arafat een toestand geschapen van nerveus afwachten, die nog gespannener werd toen Arafat de afgevaardigden een uur liet wachten. Arafat was gistermorgen vroeg in New York aangekomen en met een hefschroefvliegtuig van de politie van het vliegveld naar de zetel van de Verenigde Naties overgevlogen.

Op de hem gebrachte ovatie bij zijn binnenkomst grijnsde de Palestijnse leider breed en sloeg zijn handen boven zijn hoofd in elkaar. Hij werd binnengeleid door de VN-chef van het protocol, de Turk Sinan Korle, een eer, die gewoonlijk voorbehouden is aan bezoekende staats- of regeringshoofden.

De PLO-leider pleitte in zijn rede voor een Palestijnse staat waarin christenen, joden en mohammedanen zouden wonen in rechtvaardigheid, gelijkheid en broederschap. Hij deed een beroep op de algemene vergadering, het Palestijnse volk in staat te stellen een nationale onafhankelijke soevereiniteit te vestigen over zijn eigen land.

Terwijl Arafat sprak verzamelden zich enkele honderden betogers vóór het gebouw van de V.N. om te protesteren tegen Arafats optreden. De demonstranten, merendeels jongeren, zongen pro-Israelische liederen en riepen leuzen. Op borden stond te lezen: ,,Veroordeel de VN, — toevluchtsoord voor kindermoordenaars" en ,,oorlog tegen Hitler, oorlog tegen Arafat." In zijn rede zei de 46-jarige Arafat, dat hij gekomen was met een olijftak en een vuurwapen van een geurrillastrijder. ,,Laat de olijftak niet uit mijn hand vallen", aldus de Palestijnse leider.

Arafat sprak rustig in het Arabisch en zette zijn woorden met gebaren kracht bij bij zijn aanval op het zionisme, dat volgens hem ,,reeds lang zich vijandig heeft gedragen, zelfs tegenover de joden. Want er is binnen het zionistische geheel een ingebouwd racisme tegenover joden uit het oosten", aldus Arafat. Terwijl wij krachtig de slachting van joden onder het nazi-bewind veroordeelden, scheen de zionistische leiding in die tijd er meer voor te voelen, er zo goed mogelijk munt uit te slaan om haar doel: emigratie naar Israel te verwezenlijken. De Palestijnse revolutie daarentegen is vanaf haar ontstaan nimmer gedreven geweest door raciale of religieuze drijfveren. Haar doel was niet de jood als persoon maar het racistische zionisme en de onverbloemde agressie".

Vandaag, bijna een eeuw na de opkomst van de zionistische beweging, willen wij waarschuwen voor haar groeiende gevaar door de joden in de wereld, voor ons Arabisch volk en voor de wereldvrede en -veiligheid. Want het zionisme moedigt de jood aan, zijn land van herkomst te verlaten en verleent hem een kunstmatige nationaliteit. De zionisten gaan door met hun terroristische activiteit, zelfs al is deze ondoeltreffend gebleken".

Zij die ons terroristen noemen, willen de openbare mening ervan weerhouden de waarheid te ontdekken over ons en van het zien van het recht op onze gezichten. Het verschil tussen het revolutionaire en het terroristische ligt in de reden waarvoor elk vecht. Zij die vechten tegen rechtvaardige zaken, die oorlog voeren om te bezetten en andere volken koloniseren en onderdrukken, dat zijn de werkelijke terroristen. Hun daden moeten veroordeeld worden. De rechtvaardigheid van de zaak bepaalt het recht van de strijd", aldus Arafat.

Volgens de Palestijnse leider is het kleine aantal Palestijnse Arabieren die niet ,,ontworteld" zijn door de zionisten in 1948 op het ogenblik vluchtelingen in hun eigen land. De Israelische wet behandelde hen als tweederangs burgers en onderwierp hen aan alle vormen van rassenonderscheid nadat hun land en eigendommen in beslag genomen waren.

Het Amerikaanse volk, aldus Arafat, diende aan George Washington terug te denken, de heldhaftige Washington, die de vrijheid en onafhankelijkheid van zijn land op het oog had, en ook aan Abraham Lincoln, de kampioen van de armen en de verschoppelingen, en aan Woodrow Wilson, wiens leer van 14 punten nog steeds door ons volk wordt onderschreven en geëerbiedigd".

Arafat ging voort: ,,Ik vraag het Amerikaanse volk, of de betogingen van vijandigheid die buiten deze grote zaal worden gehouden een weerspiegeling zijn van de ware bedoeling van de Amerikaanse wil. Ik vraag u op de man af, wat de misdaad is die het Palestijnse volk heeft bedreven tegen u? Waarom bestrijdt u ons zo? Is dit in uw belang? Neen, beslist niet. De rede van Arafat duurde een uur en twintig minuten. Hij kreeg na afloop opnieuw een staande ovatie.

De voorzitter van de algemene vergadering, de Algerijnse minister van Buitenlandse Zaken Bouteflika, dankte Arafat namens de vergadering voor zijn woorden. Hij noemde Arafats rede ,,indrukwekkend" en ,,een waardevolle uiteenzetting" en nodigde het hoofd van het protocol uit, Arafat te begeleiden bij het verlaten van de zaal. Daarop werd de vergadering verdaagd tot in de middag.

*(Van onze correspondent)*

*KRALENDIJK – De ambassade-secretaris Kondo van Japan te Den Haag arriveerde woensdag middag op Bonaire. Hij werd begroet door gezaghebber St Jago, statenlid Rudy Ellis, mr W. Wouters en George Curiel, voorzitter van de Kamer van Koophandel.*



*(Van onze correspondent.)*

*KRALENDIJK. – Gistermorgen om zes uur brak er boven Bonaire een onweer los dat de eerste uren alles lamlegde. Bliksemstralen en donderslagen volgden elkaar bijna gelijktijdig op. Het regende zo hard dat binnen de kortste keren alles blank stond. Het centrum van het onweer bevond zich boven Bonaire. Op een aantal plaatsen sloeg de bliksem in. Mevr. Nicolaas kreeg b.v. de schrik van haar leven toen de bliksem in de t.v.-antenne sloeg in haar volkswoning te Kibra Hacha. In de toren van de kapel van de zusters sloeg de bliksem in, zodat de klok naar beneden viel. Verschillende mensen zagen ook een vuurbal op de torenspits van de kerk te Kralendijk. Bij de familie Chirino sloeg de bliksem in de waterput. Ook op verschillende plaatsen in Antriol sloeg de bliksem toe. De werknemers van Cambes die dinsdag weer begonnen waren met werken, konden woensdagmorgen weer niet aan de slag omdat de stroom uitgevallen was door de blikseminslag in het transformaterhuisje. In verschillende wijken op het eiland was er geen licht omdat op nog meer plaatsen de bliksem ingeslagen was. Op sommige plaatsen kwam het water zo hoog dat de wagens tot de assen in het water reden. Veel auto's bleven op de weg staan, omdat de motor afsloeg. Bij Playa Lechi stroomde zoveel water over de weg, dat er aan de kant gedeelten wegbrokkelden. Met zandzakken probeerde men dit te voorkomen. Op de scholen was alles heel rustig; de meeste ouders hadden hun kinderen thuis gehouden. Ook het personeel van particuliere bedrijven en de ambtenaren kwamen pas laat op het werk. Pas tegen de middag klaarde de lucht weer op. Foto: de weg bij Playa Lechi moest met zandzakken worden beschermd.*



*Vakbond solidair met VOPB-eisen*

## VLC laakt uitspraken van premier Evertsz

WILLEMSTAD. – De Vakbond Leerkrachten Curaçao (V.L.C.) heeft in een telegram aan premier J. G. M. Evertsz deze verzocht zich in de toekomst te willen onthouden van ongemotiveerde en ongenuanceerde uitspraken over de leerkrachten. Dit naar aanleiding van het commentaar van de minister-president verschenen in de Amigoe van dinsdag jl. (waar de premier stelt dat de praktijken waar hij op doelde plaats hebben gehad op het Peter Stuyvesantcollege). Nogmaals dringt de V.L.C. er bij de premier op aan de statistische gegevens vrij te geven om te weten te komen of de uitspraak van de premier ,,dat het gedrag van onze leden de gemeenschap schade toebrengt op waarheid berust".

In het telegram zegt de V.L.C. dat zij het telegram, gestuurd door het voltallige docentenkorps van het Peter Stuyvesantcollege, volkomen steunt en dat de V.L.C. ook zal opkomen voor de belangen van de gemeenschap.

In een ander telegram aan de landsregering zegt de vakbond dat hij helemaal achter de rechtvaardige eisen zoals neergelegd in het VOPB-telegram aan de regering staat. Bij de centrale regering wordt er op aangedrongen al het mogelijke te doen dat vóór 1 december deze eisen van de VOPB worden ingewilligd.

In een telegram aan het BC Sint Maarten veroordeelt de V.L.C. de starre houding ten aanzien van de eisen van de VOPB. Het BC wordt verantwoordelijk gesteld voor de gevolgen van eventuele akties na 30 november. In het telegram aan de VOPB stelt de V.L.C. deze op de hoogte dat de vakbond inmiddels telegrammen naar de centrale regering en het BC-Bovenwinden heeft gestuurd. Verder wil de V.L.C. op de hoogte blijven van de verdere ontwikkelingen. Het uniformiteitsprincipe moet door het BC-Bovenwinden worden geaccepteerd.,,Dee V.L.C. steunt volledig veroordeling en rechtvaardige eisen uitgesproken door de ledenvergadering van de VOPB op 8 november jl.", zegt het telegram.

## Verhoor van verdachten bankroof duurtvoort

PARAMARIBO/WILLEMSTAD. – In de Surinaamse hoofdstad Paramaribo is het verhoor dat wordt afgenomen aan twee verdachten van de bankroof bij Banco Popular op Curaçao nog steeds niet afgerond. Van de zijde van de Surinaamse recherche werd vernomen dat er vermoedelijk geen moeilijkheden zullen komen m.b.t. tot het overbrengen van beide verdachten naar Curaçao door rechercheur Archangel die bijgestaan door zijn Surinaamse collega's het verhoor leidt.

Van de andere kant verneemt de Amigoe echter dat het nog lang niet zeker is dat de heer Archangel die morgen naar Curaçao terugkeert de twee verdachten zal meebrengen i.v.m. diverse juridische implicaties.

De twee verdachten hebben niets uit te staan met de bankroof welke onlangs in Paramaribo werd gepleegd. Dit is bij het verhoor komen vast te staan.

Hoofdcommissaris J. Oldenboom die momenteel voor een routinebezoek op St Maarten verblijft zal naar een politiewoordvoerder de Amigoe meedeelde van de gelegenheid gebruik maken om zich ter plaatse op de hoogte te stellen omtrent de heer A. die op het Frans gedeelte van het eiland werd aangehouden en die wordt beschouwd als de hoofdverdachte bij de bankroof.

LONDEN. — De goudprijs heeft gisteren in Londen een recordstand bereikt. Bij de middag-"fixing" werd een prijs van 185,25 dollar per ounce vastgesteld. Dat was 2,50 dollar boven de vorige recordprijs, die vorige week vrijdag werd genoteerd.



## Uitlevering

OMTRENT HET AL dan niet overbrengen van de twee Surinamers welke door de politie ervan verdacht worden medeplichtig te zijn aan de gewapende bankoverval bij Banco Popular Antillano, bestaat nog steeds onzekerheid. Zoals bekend zijn beide verdachten na de overval naar Paramaribo gereisd waar zij werden aangehouden door de Surinaamse politie.

De moeilijkheid is hierin gelegen dat er tussen Suriname en de Nederlandse Antillen geen enkele wettelijke regeling bestaat op grond waarvan de verdachten uit Suriname naar Curaçao kunnen worden gebracht. Het Statuut van het Koninkrijk biedt de gelegenheid om tot zo'n regeling te komen, aangezien in artikel 36 lid 3 van dit Statuut wordt gesteld, dat ,,omtrent privaatrechtelijke en strafrechtelijke onderwerpen van interregionale of internationale aard bij Rijkswet regelen kunnen worden gesteld indien omtrent deze regelen overeenstemming tussen de regeringen der betrokken landen bestaat".

Aangezien deze regelen echter in het verleden nimmer zijn vastgesteld en Suriname volgend jaar uit het Koninkrijksverband treedt, heeft het ons inziens nu nog weinig zin om op regeringsniveau hieromtrent te gaan onderhandelen. Wel zou men zich moeten gaan beraden over een uitleveringstractaat tussen het onafhankelijke Suriname en de Nederlandse Antillen, een materie die ons nogal urgent lijkt, gezien het drukke verkeer tussen beide landen.

Afgezien van de wettelijke procedure schijnt er een Interpol-afspraak te bestaan omtrent het uitleveren van verdachten, welke in vele gevallen verder reikt dan de wet. Wij willen in dit verband bijvoorbeel herinneren aan het geval van de Curaçaose zakenman F., die door de Amerikaanse F.B.I. werd aangehouden in Caracas en zonder enige wettelijke procedure werd overgebracht naar Miami om daar berecht en gevonnist te worden. Wij zouden het betreuren als in het geval met de twee Surinamers omwille van de bevrediging van het rechtsgevoel van het grote publiek afgeweken wordt van de regels van onze rechtsstaat. Immers juist jonge naties als Suriname en als de Nederlandse Antillen, hebben behoefte aan een zo groot mogelijke rechtszekerheid naast een optimale bescherming van de burgers van onze gemeenschap.

Wij kunnen ons voorstellen dat de advocaat van de twee Surinaamse verdachten zich zou kunnen verzetten tegen het overbrengen van zijn cliënten naar Curaçao om daar berecht te worden. In zo'n geval zou het justitieel apparaat een situatie kunnen creëeren waarbij bijvoorbeeld een S.L.M.-toestel als ,,Surinaams grondgebied" wordt beschouwd om de verdachten toch naar Willemstad te transporteren. Doch zo'n constructie gaat naar ons gevoel meer lijken op wederrechtelijke vrijheidsberoving dan op het volgen van de formeel juiste rechtsprocedure.

Er blijft dan de mogelijkheid over dat de twee verdachten bij verstek worden veroordeeld door een Antilliaanse rechtbank, waarbij aan het Surinaamse Openbaar Ministerie kan worden verzocht de eventueel opgelegde straf ten uitvoer te leggen. Dit kan wel op wettelijke basis, aangezien artikel 40 van het Statuut stelt, dat door de rechter in Nederland, Suriname of de Nederlandse Antillen gewezen vonnissen en bevelen in het gehele Koninkrijk ten uitvoer kunnen worden gelegd met inachtneming van de wettelijke bepalingen van het land waar de tenuitvoerlegging plaats vindt.

Voor ons is niet essentieel waar de tenuitvoerlegging van een eventueel vonnis zijn beslag vindt, maar eerder dat het recht ongestoord zijn beloop kan hebben zonder dat er terwille van bepaalde emotionele gevoelens wordt afgeweken van bepaalde regels die betamen in een goede rechtsstaat.

## Griep-epidemie in Venezuela

CARACAS. — Venezuela wordt geplaagd door een zware griep-epidemie, die wordt veroorzaakt door een onbekend virus en gepaard gaat met ernstige ademhalingsmoeilijkheden. Meer dan één miljoen mensen zijn door de ziekte aangetasten in vele gevallen is levensgevaar aanwezig. De ziekte vertoont veel gelijkenis met de epidemie, die vier jaar geleden het land teisterde en bekend stond als de Hongkong- of Aziatische griep. De jongste griep heet in de volksmond ,,longbreker".

## Duitse anarchisten waarschuwen rechters

BERLIJN — Een Westduits persbureau heeft een brief van de ,,bewegingvan de 2e juni" ontvangen met een waarschuwing aan het adres van de Westduitse rechters. Als er tengevolge van de ,,onmenselijke toestanden in de gevangenissen revolutionairen sterven, zullen de rechters dat met hun leven moeten betalen, aldus de brief.

De ,,beweging van de 2e juni" is voortgekomen uit de anarchistische Baader-Meinhof-groep. Zondagavond is in West-Berlijn al een rechter vermoord.

# AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Roosevelteweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Wolf — Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie — Mahumaweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wellé — Santa Rosaweg 221.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.30 The exorcist. WEST-END: 19.00 en 21.00 The bootleggers. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 dubbelprogr.: Mohammed Ali vs George Foreman; en film: The invincible seven. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 The three musketeers. CINE-RIO: 20.00 The hot box.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Pannekoek en morgenavond te Marie Pompoen.

***

WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 06.00 tot 17.00; hoofdzuster Reijnen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster Martis, tel.: 25929 of 54373.

***

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634; WILHELMINA, tel.: 12380.

***

DIVERSEN

MOEDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 o.l.v. mevr. M. E. Boom-Berends, Wilhelminalaan 9.

BC SANTA MARIA: gelegenheid tot dominoën en dammen.

HUBENTUD '70: clubhuis elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.

COOP. BOTICA WILHELMINA: 20.00 jaarlijkse algemene vergadering - Stella Maris.

SPORT

WATAPANA BOWLING: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

TAFELTENNIS: 20.00 training Asiento-sporthal.

K.M.T.: 20.00 klaverjas-wedstrijd.

SOFTBALL: 19.30 Petromar vs Rising Trotters (dames); 21.00 Twins vs Santa Rosa Nabco (heren) - Rifstadion.

VRIJDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa (t.o. kerk); 11.30-12.30 te Montagne (vóór kerk); 14.00-15.00 te Seroe Grandi (vóór school); 15.00-16.00 te Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLTUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 11.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesman-luchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

ANT. ONDERWIJSINSTELLING: elke vrijdagavond geopend van 18.00 tot 19.00.

CATECHISATIE

VER. PROT. GEMEENTE: 16.00-17.00 wijk A - middelbare scholieren - t.h.v. ds Snow, dr Maalweg 6; 16.30 wijk D en 19.00 belijdenis-catehisatie - Emmakerk.

GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; zondag gesloten - Keukenstraat 20-A (boven).

VERGADERING: 11.30 jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders - Recreation & Amusement Comp. n.v. - Country Inn.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training Olympic - Rifstadion.



*(Van onze correspondent)*

*KRALENDIJK. — Zondagmorgen vertrok voor een cursus van zes maanden Olejandro Clarenda naar Haifa in Israël. Hij gaat zich daar verder bekwamen in de landbouw. Het is een cursus, die georganiseerd wordt door het Israëlische ministerie van Landbouw. Door de heren Koeiers en Ong-A-Kwie is hierover in het verleden contact opgenomen met het Bonairaanse bestuurscollege. Door de Israëlische vakbondscentrale waren enkele beurzen beschikbaar gesteld voor de Nederlandse Antillen. Voor de heer Clarenda is het een mooie gelegenheid om in Israël ervaring op te doen over de verschillende aspecten van de landbouw, een ervaring die hij kan gebruiken op plantage Aruba waar hij voorman is. Bij de foto: namens de overheid deden statenlid Rudy Ellis en zijn directe chef G. Martis, de heer Olejandro uitgeleide op het vliegveld.*

## Polyglots naar Bonaire

WILLEMSTAD. — Op uitnodiging van het Cultureel Centrum Bonaire vertrekt de zanggroep Polyglots eind deze maand naar het flamingo eiland om er enkele optredens en shows te verzorgen.

Het is de eerste keer in het achtjarig bestaan van Polyglots dat op Bonaire opgetreden wordt. Polyglots geeft behalve in theater Carib ook een show in buurtcentrum Rincon. Het repertoire van de groep is volkomen gemoderniseerd terwijl de „sound" (gitaar, orgel, piano, dwarsflui en vibrafoon) belangrijk verbeterd is. Het gezelschap bestaat uit 4 dames en 6 heren.

## Mijnstaking drukt New Yorkse beurs

NEW YORK. — Wall Street heeft zich gisteren voor de tweede dag in sucessie laten leiden door de staking bij de Amerikaanse kolenmijnen. Op de New York Stock Exchange gingen de koersen over een breed front omlaag. Het Witte Huis hoopt dat nog deze week een akkoord wordt bereikt tussen mijndirecties en mijnwerkersvakbond. In beleggerskringen was men weinig onder de indruk van deze verklaring. Washington mag dan wel optimistisch gestemd zijn, zo werd gezegd, maar in de financiele wereld is men bang dat de staking langer zal duren dan de aanvankelijk verwachte twee à drie weken.

# AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap, Entrejol 153-A.
Administratie: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
Correspondentie: Bernhardweg z/n.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxiceptrale: tel.: 8845.

DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden: op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00; zaterdag van 10.00 tot 12.00.

SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

SPORT

TAFELTENNIS: 20.00 training - jeugdhuis Jong Bonaire.

VRIJDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 08.45 aangetekende stukken; 09.00 gewone stukken voor Curaçao; 16.15 aangetekende stukken; 16.30 gewone stukken voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk.
(N.B.: post bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)

*INGEZONDEN*

## Boze markies

Messieurs,

Oplettende lezertjes hebben mij erop gewezen, dat de Avonturen van Heer Bommel en Tom Poes, (dewelke iedere dag in uw blad worden gepubliceerd), de laatste dagen dreigen te ontaarden in ridicule nonsense. De platte en stuitende wijze, waarop strips en onderschriften worden verwisseld, kan alleen maar voortspruiten uit gebrek aan interesse van ongeletterd zet-rapaille.

Ik moge u erop wijzen, dat de op uw Courant geabonneerde leden van de Kleine Club recht hebben op gedegen voorlichting inzake de ordinaire belevenissen van de parvenue eh... Bommel en ik verzoek u erop te willen toezien, dat en tout cas herhaling van deze omissie wordt voorkomen.

Ik heb Burgemeester Dickerdak en Commissaris Bas een afschrift van deze missive gezonden.

Tout à vous et
sans rancune

De Canteclaer de B.

*NASCHRIFT:*

*Opdracht is gegeven nauwgezet toe te zien op voorkoming van deze kwalijke activiteiten, welke slechts kunnen voortkomen uit een alom te constateren dalen van het morele peil en dat, soort zaken, waartegen met harde hand opgetreden zal worden. Orderverstoringen van welke kant ook zullen dan ook in de kiem gesmoord worden.*

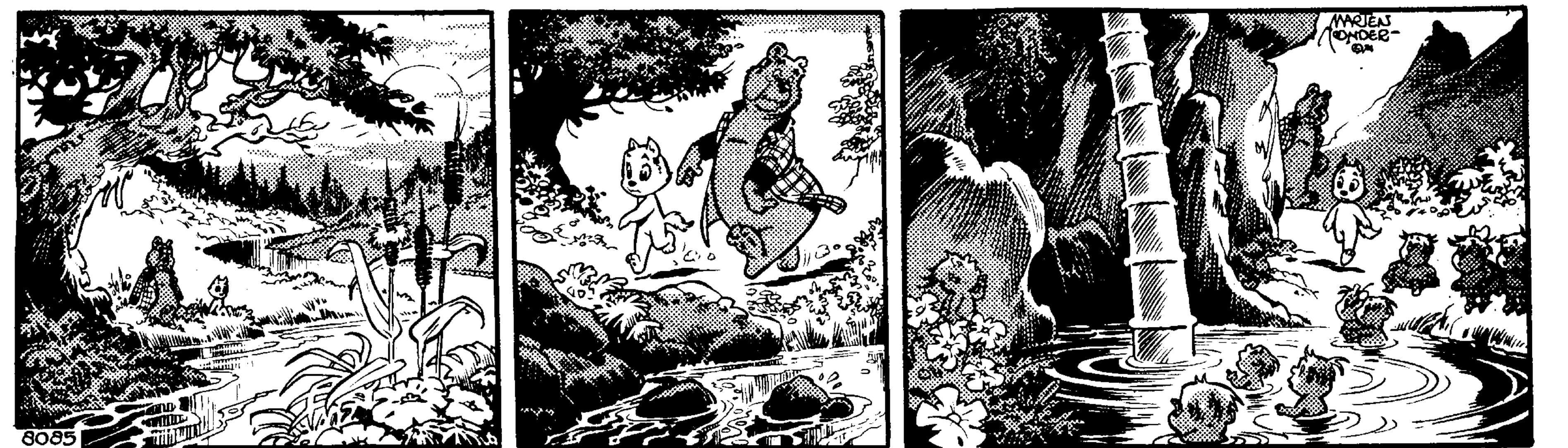
## Bonaire voelt behoefte aan beerputlediger

KRALENDIJK —Deze dagen, nu het veel regent op Bonaire, wordt een grote behoefte gevoeld aan een beerputlediger. De wagen die nu gebruikt wordt, is versleten en is vijf van de zeven dagen per week defect. Aangezien Bonaire geen rioleringsnet heeft en de putten door het vele regenwater langzamerhand vol zijn, veroorzaakt het niet functioneren van deze wagen veel ongerief en ongemak. Ook het hotel en het ziekenhuis hebben veel last van deze overlopende beerputten. Om over de stank nog maar niet te spreken. Behalve het ongemak dat de bevolking ondervindt, houdt het ook een gevaar in voor de volksgezondheid. Deze situatie bestaat al enige tijd en het is onbegrijpelijk dat door de overheid nog geen maatregelen genomen zijn om aan deze ongezonde situatie een einde te maken. Hopelijk wordt op de begroting een nieuwe beerputlediger, liefst twee, gezet, opdat Bonaire in de toekomst van deze overlast gespaard blijft.

## Politiekapel op Bonaire

KRALENDIJK — Door de politiekapel van Curaçao zal op 19 november een concert gegeven worden op het bordes van het gezaghebberskantoor. Zoals bekend komt de politiekapel naar Bonaire om luister bij te zetten aan de opening van de politiewacht. Dezelfde dag zal ook de eerste steen gelegd worden voor het stationsgebouw. De politiekapel zal ook een muzikale tocht door Kralendijk maken.

# TOM POES EN DE HOPSA'S



6085. — Toen heer Bommel de volgende morgen ontwaakte, werd hij getroffen door de stilte om hem heen. „Heel rustgevend", mompelde hij, terwijl hij een zittende houding aannam. „Maar toch mis ik iets. Gisteren was het gezellig toen we bezoek hadden van een paar leden van de Kleine Club..." De commissaris van politie en de ambtenaar eerste klasse", verbeterde Tom Poes. „Clubleden", vervolgde heer Ollie met verheffing van stem. „Dat gaf wat aanspraak. Maar het valt me tegen, dat er verder niemand komt. Het zou bijvoorbeeld aardig wezen, wanneer mevrouw Doddel hier was; dan zou ik haar de bron eens laten zien, als je begrijpt wat ik bedoel. Maar er is niemand." „Zelfs de Hopsa's zijn er niet", zei Tom Poes. „Misschien is het wel een goed idee om naar de bron te gaan kijken; zelfs zonder Doddeltje."

Heer Bommel stemde daar mee in, en zo liepen ze even later stroomopwaarts. „Het water stroomt de verkeerde kant op!" vervolgde Tom Poes. „Ik ben bang, dat er iets mis is." Heer Ollie wierp een verbaasde blik op het riviertje en hij wilde vragen wat er mis kon zijn, toen de bron in het gezicht kwam. Vanaf de overhangende rotswand hing een bovenmaatse plastic slang in het water, die slobberende en gorgelende geluiden maakte. Er omheen bevond zich een kleine menigte Hopsa's die bedrukt naar boven staarde, en plotseling begreep hij wat zijn jonge vriend bedoelde. „Ze zuigen de rivier op!" riep hij uit.




# Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 Baby's porpouri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 Sesame Street; 17.30 kinderuurtje; 17.45 electric co.; 18.15 Shema Israël; 18.30 ned. nieuws; 18.45 p.r. afd. eilandgebied Curaçao; 19.02 el honorable señor Valdéz; 19.25 boletin (pap.); 19.30 vervolg el honorable señor Valdéz; 20.03 the rookies; 21.10 nieuws (pap.); 21.34 from a bird's eye view; 22.08 conoce bo isla; 22.39 Della Reese-show.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 autos locos; 17.30 Chazzam; 18.00 Abbott y Costello; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 tardes felices; 19.00 cine con Tin Tan; 19.30 cine de misterio; 21.00 mamá; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 el planeta de agua; 23.30 frente a la prensa; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 comerciales y musica di momento; 17.45 Kentucky fried chickenshow; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresquería Estrella; 18.30 noticias; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 asisco tophits; 19.30 complaciendo y felicitaciones; 21.00 fiesta Antilliana; 22.15 Aruba distilling comp.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 16.45 atardecer musical; 18.15 musica local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving-club; 23.00 la hora romântica; 24.00 musica romântica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. di Sun King Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 hitparade (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israël); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.40 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.30 N.O.S.-journaal; 18.45 eng. nieuws; 19.00 el honorable señor Valdéz; 20.00 Nos Tera; 21.00 pap. nieuws; 21.30 the protectors; 22.00 y ahora Sylvia; 23.00 the baron.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 op verzoek, presentatie Anneke Jacobs; 18.41 sportpraatje door Peter van Brakel; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

*****

VRIJDAG
CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.50 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 09.10 progr. Awe mainta; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-o-theque; 14.30 album musical del continente; 15.00 exitos de ayer (N.A.); 15.30 saludo musical; 16.30 musica variá.

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 televiveres; 11.30 Lariat Sam; 12.00 aguila del espacio; 12.30 lo de hoy; 13.30 orgullo; 14.00 cine para la mujer; 16.00 Hercules.

## Rob Kempkes in Economische notities:

# Landbouw-areaal in 8 j. aanzienlijk afgenomen

WILLEMSTAD. – In de laatste acht jaar is het landbouw-areaal op de eilanden Aruba en Curaçao een flink stuk afgenomen. Dit in tegenstelling met Bonaire. Het gaat hierbij om globale cijfers. Het plan bestaat om te proberen meer accurate gegevens te verzamelen. Aldus Rob Kempkes in Economische notities.

Op een ogenblik, dat de belangstelling voor land- en tuinbouw evenals voor veeteelt op de Benedenwinden weer aan het groeien is, verscheen een nummer van Economische notities, dat geheel aan dit onderwerp gewijd is. Het oktober-nummer van het orgaan van het departement van Economische Zaken heeft als onderwerp Raming van de opbrengst van de landbouw, veeteelt en visserij op Aruba, Bonaire en Curaçao. Er zijn verschillende tabellen met cijfers opgenomen, waarbij een vergelijking wordt gemaakt met de periode 1965–1966 en 1973–1974. Bij de raming ten aanzien van de landbouw is in grote lijnen dezelfde systematiek gevolgd als in het bekende Grontmij-Sogreah-rapport, zo Stelt de auteur Rob Kempkes vast. Hij is medewerker van het Nederlands economisch instituut te Rotterdam en tijdelijk verbonden aan de afdeling Nationale rekeningen en economische prognoses van genoemd departement.

### Criteria

Aan de landbouw-paragraaf kan het volgende — zij het summier — ontleend worden. De landbouw kan volgens twee criteria ingedeeld worden, namelijk de criteria tijd en water. Volgens het laatste criterium is er het volgende onderscheid: seizoenlandbouw; deze is afhankelijk van de regenval in de periode oktober–november tot en met april–mei. Het betreft hier de productie van sorghum (verzamelnaam voor maishi chiki, maishi rabu enz.), bonen, pinda's, watermeloenen, pompoenen, enz. en verder de geïrrigeerde tuinbouw; deze vorm van landbouw kan betrekking hebben op boomgaarden; tevens worden op deze wijze de meeste groenten geteeld. De tweedeling volgens het criterium tijd is: full-time landbouw; veelal zal deze bestaan uit geïrrigeerde tuinbouw en part-time-landbouw; in deze vorm van landbouw is men slechts enkele uren per week werkzaam; deze zal in de meeste gevallen samenvallen met de seizoenmatige landbouw.

### Sorhum

Een belangrijke plaats neemt sorghum in: niet minder dan zeventig procent van de door landbouw benutte grond is door sorghum in beslag genomen, terwijl de bruto opbrengst éénderde van de totale opbrengst is. Op Bonaire heeft de helft van de productie van sorghum plaats, op Curaçao éénderde en op Aruba vijftien procent. Bij de productie van de groep regenafhankelijke producten zijn de verhoudingen vrijwel hetzelfde. Bij de boomgaarden en de opbrengst daarvan ligt het anders: veertig procent hiervan gebeurt op Aruba en 58 procent op Curaçao, terwijl het areaal en de opbrengst op Bonaire verwaarloosd kunnen worden; hetzelfde kan gezegd worden voor Bonaire, wat de geïrrigeerde tuinbouw en aloë betreft.

Qua oppervlakte neemt de geïrrigeerde tuinbouw slechts drie procent van de voor landbouw benutte grond in beslag. Omdat de opbrengst per hectare naar verhouding hoog is, bedraagt de brutoproductie ruim anderhalf miljoen gulden en daarmee 31 procent van de totale landbouwproductie. De productie gebeurt hoofdzakelijk op Curaçao; slechts acht procent wordt op Aruba geproduceerd. Met de productie van aloë ligt het geheel anders: deze gebeurt voor 98 procent op Aruba; in 1965 was de productie op Aruba slechts éénachtste hoger dan op Bonaire. Toch beschikt Bonaire met 910 ha landbouw-areaal over 41 procent van het totale Benedenwindse areaal; op Curaçao is als zodanig 820 ha in gebruik oftewel 37 procent. De brutoproductie op Curaçao is 2,5 maal zoveel als die van Bonaire — namelijk drie miljoen gulden tegenover 1,2 miljoen gulden dit is voornamelijk het gevolg van de relatief lage opbrengst per ha op Bonaire. In geld gemeten dragen Aruba, Bonaire en Curaçao respectievelijk voor twintig, 23 en 57 procent bij in de totale landbouwproductie van de Benedenwindse eilanden, aldus Rob Kempkes.

In vergelijking met de periode 1965–1966 moet vastgesteld worden dat het areaal voor landbouw is afgenomen. De grootste teruggang is op Curaçao waar te nemen, waar de oppervlakte met éénderde afnam; het sorghum-areaal nam met 250 ha af; het areaal voor boomgaarden en cocospalmen nam met honderd ha af; terreinwinst werd geboekt bij de geïrrigeerde tuinbouw met twintig ha; op Aruba is het areaal met dertig procent verminderd; het areaal voor de aloë-teelt is namelijk met de helft verminderd; het areaal voor sorghum is met twintig procent verminderd tot tweehonderd ha; het Bonaireaanse sorghum-areaal is met de helft toegenomen. Op Bonaire twijfelt men echter aan de juistheid van de cijfers van 1965–1966.

De auteur van deze beschouwing wijst er echter op, dat het om globale cijfers gaat, ook ten aanzien van de opbrengst. Men gaat met het nu aangevangen regenseizoen proberen een meer betrouwbare basis te krijgen; men denkt aan de registratie van de full-time en part-time-bedrijven. Bij de laatste categorie zou men steeksproefgewijs de productie kunnen bepalen. Aldus de landbouw-paragraaf.



WILLEMSTAD. – Op uitnodiging van het bestuurscollege hebben de leden van de raad van Curaçao gisteren een rondrit gemaakt ter bezichtiging van enkele in uitvoering zijnde projecten. Bezocht werden de verbreding van de Nijlweg met nog een baan, de reconstructie van de Pater Euwensweg en de wederopbouw-werkzaamheden op het Brionplein en de Breedestraat (Otrabanda). Vervolgens werd het gezelschap langs het uitgebreide grondwerk van de toegangswegen naar de Koningin Julianabrug gereden en tenslotte via deze brug naar het Waaigat ter bezichtiging van de nieuwe markt. Bij de verschillende projecten lieten de leden van de raad zich uitgebreide voorlichting door de deskundigen van resp. de dienst Openbare Werken, de aannemer van het project en onderscheidenlijk door de staf van de dienst L.V.V. Na de rondrit lieten zij zich goed smaken van een typisch Curaçaose lunch in restaurant Goldenstar.

In beeld één van de momenten van de rondrit: Breedestraat (Otrabanda).

WILLEMSTAD. — Door toedoen van de vakbond C.F.W. en de stichting „Stima Korsow" zal deze maand de documentaire „Lanta para Wa tpana" van de Antilliaanse filmregisseur Wilbert E. Tecla in Israël worden vertoond. De film zal worden ingeleid door mej. Irma van der Biest en aan het aanwezige publiek zal het commentaar in het Engels worden uitgereikt.





## Rechter waarschuwt voor verleidelijke jonge meisjes

# Vwd. straf voor zevental dat 14-jarige niet kon weerstaan

### Officier: wij leven in machismo-wereld

WILLEMSTAD – „Tot op zekere hoogte begrijpbaar maar toch afkeurenswaardig", zei rechter mr Van Breda gistermorgen in het algemeen tegen de acht verdachten die moesten voorkomen omdat ze allemaal een of meer keren met een meisje van veertien hadden geslapen. Er waten gewone jongens bij van negentien maar ook een bekend voetballer van 28 die al drie kinderen heeft te onderhouden met verschillende moeders. De rechter merkte tegen hem op dat dit het vierde kind had kunnen zijn, al was het in dit geval erg moeilijk geweest de vader van het eventuele kind te bepalen vanwege het grote aantal minnaars die met korte tussenpozen voor de verleidingen van deze nog net niet huwbare nimf bezweken waren. Want wat in alle gevallen wel vast stond was het feit dat het niet de mannen waren die het meisje hadden verleid maar andersom.

Een lichtpunt in de zaak noemde de rechter het dat er geen kind van gekomen was, terwijl officier mr. Stüger zei dat het duidelijk was dat wij in een machismo-wereld leven, waarin aan de verleidingen van dit soort meisjes wordt toegegeven zonder enige beheersing te tonen. Hij vond het jammer dat er voor dit meisje na de behandeling van deze zaak geen adekwate begeleiding mogelijk was. Het was namelijk volgens de officier in een omgeving geboerd waarbij milieufactoren meespeelden die het wel haast mogelijk maakte te voorspellen dat het met het slachtoffer de verkeerde kant zou opgaan. Hij eiste voor zeven van de acht verdachten een gevangenisstraf van twintig dagen waarvan tien voorwaardelijk met aftrek van voorarrest. De rechter vond dat wel zwaar vooral omdat het hier om jongens ging die allemaal een blanco strafkaart hadden en met het feit dat zoals hij zei veel meisjes in een tropische samenleving er ouder uit zien dan zij in werkelijkheid zijn, hield hij ook rekening. Hij liet echter een ernstige waarschuwing horen tegen dit soort verleidingen en wees de heren erop dat meisjes van veertien verboden zijn en dat zij eerst zich goed op de hoogte moesten stellen van de leeftijd want veertien mag volgens de wet niet en vijftien wel, dus in geval van twijfel handen thuis.

### Zeekant

In één geval kon het bewijs van werkelijke gemeenschap niet geleverd worden en volgde er vrijspraak. Verdachte verklaarde dat het door de zenuwen niet gelukt was. Er was een duidelijke voorkeur voor de plaats van het misdrijf bijna altijd aan de zeekant in de buurt van een groot hotel. Verder kreeg men tijdens de zitting de indruk dat het bijna altijd het meisje was dat het voorstel had gedaan. In één geval had zij tegen een der verdachten gezegd, dat zij van huis was weggelopen. De jongen zou haar zogenaamd helpen en ging thuis een kussen halen en bracht verder een gedeelte van de nacht door met haar in een leegstaand huis. Hij verklaarde op de zitting dat hij dacht dat het meisje veel ouder was geweest, want meisjes van veertien lopen toch niet om elf uur 'n nachts van huis weg. Ook deze jongen kwam bedrogen uit.

In een ander geval was het duidelijk dat de jongen in kwestie eigenlijk geen benul had dat met meisjes van veertien niet geslapen mag worden. Hij had wel ergens gehoord dat er een leeftijdsgrens was maar deed tijdens de zitting op de vraag waar ligt die dan kennelijk een gok, „zestien", zei hij. Daarvoor had hij verklaard dat hij had gedacht dat het meisje vijftien of zestien was geweest.

### Adekwaal

Allemaal hadden ze in voorarrest gezeten, de stervoetballer zelfs negen dagen wat de rechter gezien zijn leeftijd een adekwate straf vond. Deze beklaagde en de rest kwamen er hun voorarrest niet meegerekend af met een voorwaardelijke straf van een maand met een lange proeftijd van drie jaar, een boete van honderd gulden en een ernstige waarschuwing om in het vervolg zichzelf te beheersen als er zich weer zo'n verleiding voordoet. De eerste drie jaar zal deze waarschuwing niet in de wind worden geslagen, anders wordt het een maand zitten. De zaak werd behandeld met een „open deuren".

## BC wijst opnieuw op gevaar van snorders

WILLEMSTAD. — Het bestuurscollege heeft gemeend er goed aan te doen het publiek opnieuw te waarschuwen, voor het grote risico dat men loopt, wanneer men zich laat vervoeren tegen betaling door een vervoermiddel, waarvoor geen vergunning is afgegeven voor het verrichten van openbaar vervoer. Het is namelijk zo, dat bij een ongeval de verzekering een dergelijk vervoer niet als openbaar vervoer opvat en geen vergoeding van eventueel opgelopen schade aan persoon of goed uitkeert. Degenen, die zich schuldig maken aan clandestien openbaar vervoer, laden op zich bovendien persoonlijk de volle verantwoordelijkheid in het geval van een ongeluk, waarbij één van de "passagiers" een eis tot schadevergoeding instelt.

## Cheffin met kokende olie overgoten

WILLEMSTAD. – In een potatochips-fabriek aan de Seroe Loraweg is de 29-jarige dame D.R., die daar als cheffin werkzaam is, door een ontslagen ondergeschikte met kokende olie overgoten. Het slachtoffer is in het ziekenhuis opgenomen. Zij vertoonde brandwonden van haar hoofd tot haar dijen. Haar toestand is redelijk. De 38-jarige verdachte F.S. is aangehouden en ingesloten. Zij heeft een bekentenis afgelegd. Zij had dit gedaan omdat zij ontslagen was, daar zij steeds ruzie maakte met haar cheffin.

## Beroving met geweld

WILLEMSTAD. — Een zeventienjarige jongeman heeft aangifte gedaan van beroving, waarbij geweld werd gebruikt. Een zestal hem onbekende jongens had hem afgelopen vrijdagavond rond tien uur op de kruising Noordzeestraat-IJselmeerstraat met stokken afgeranseld zonder dat daar enige aanleiding toe was geweest. Toen hij op een gegeven ogenblik viel, had men zijn broekzakken doorzocht. Er werd een bedrag van ongeveer 25 gulden weggenomen.

## Dief aangehouden

WILLEMSTAD. — Een supervisor van een fabriek aan de Emancipatie-boulevard heeft aangifte gedaan van diefstal van een draagbare elektronische calculator. De recherche hield dezelfde dag nog collega V.P. van de aangeefster aan. Deze heeft bekend.

## Een gewonde in verkeer

WILLEMSTAD. — In het verkeer op Curaçao viel woensdag één gewonde. De politie handelde tien ongevallen af. De totaal direct aangerichte materiële schade bedroeg 7600 gulden.

## Docenten PSC protesteren bij premier

WILLEMSTAD — Het docentenkorps van het Peter Stuyvesant College heeft in een telegram ondertekend door drs H. Hollander bij premier J. Evertsz geprotesteerd tegen de uitlating van de premier in een commentaar aan de Amigoe op dinsdag j.l. waarbij volgens de docenten van het PSC de goede naam van de school in opspraak is gebracht.

„Het docentenkorps van de oudste en grootste middelbare school van Curacao acht het bedenkelijk dat de premier zich op een incident van zes jaar geleden beroept om een ongegronde en voor het Curacaose onderwijskorps beledigende uitlating te verdedigen, aldus het telegram.

## Rumor uitgenodigd naar Antillen

WILLEMSTAD — Tijdens zijn verblijf in Rome ter bijwoning van de wereldvoedselconferentie werd gevolmachtigd minister Pieternella 8 nov. j.l. ontvangen door de heer Rumor, minister-president van Italie, tevens voorzitter van de wereldunie van christen-democraten. Naast een uitwisseling van visies van de christen-democraten op het wereldvoedselprobleem hebben beide ministers ook gesproken over de belangen van de Nederlandse Antillen als geassocieerd lid van de Europese gemeenschappen waarvan Italie lid is. Tevens werd de wenselijkheid en mogelijkheid het verdrag tot voorkoming van dubbele belasting met Nederland uit te breiden om ook de Nederlandse Antillen te omvatten aan de orde gesteld. Tot slot heeft de gevolmachtigde minister Pieternella namens minister-president Evertsz de heer Rumor uitgenodigd de Antillen te bezoeken na het bijwonen volgend jaar van de vergadering van het politiek comité van de wereldunie van christen-democraten die waarschijnlijk zal plaatsvinden te Caracas. De heer Rumor heeft de uitnodiging in dank aanvaard.

## Belgische handelsmissie in 1975 naar Antillen?

WILLEMSTAD — Bij een bespreking van gevolmachtigde minister Pieternella op 5 november j.l. met functionarissen van de Nederlandse ambassade te Brussel heeft hij onder meer medewerking gevraagd in 1975 een handelsmissie van Belgie de Nederlandse Antillen te doen opnemen in haar reisschema. Het is bekend dat een Belgische handelsmissie die dit jaar Latijns Amerika bezoekt wegens een te druk programma helaas niet naar de Antillen zal reizen.

## ABVO verwijt regering wanbeleid

WILLEMSTAD – De ambtenarenbond, de ABVO, heeft de regering via een perscommunique beschuldigd van grove nalatigheid en wanbeleid inzake de bestrijding van de inflatie op de Antillen. Het een en ander werd gesteld als reactie op uitlatingen van premier J. Evertsz in de Amigoe van dinsdag jl die gewezen heeft op de mogelijke inflatoire gevolgen van het door de ABVO voorgestelde niveau van „hogere kerstbonus en vakantiegeld" voor de ambtenaren. In het perscommunique bendrukt het ABVO-bestuur dat zijn voorstellen dienen ter onderhandeling.

Zoals bekend wenst het bestuur van de ABVO f. 380,- voor ongehuwden en f. 460,- voor gehuwden aan kerstbonus en daarbij een vakantieuitkering van acht procent. Voor een effectieve bestrijding van de inflatie ziet het bestuur van de ABVO de realisatie van een Inkoopcentrale zoals overeengekomen is vorig jaar met de „Sindikatonan Uni". Het niet realiseren van de Inkoopcentrale wordt in het perscommunique van de ABVO „wanbeleid" van de regering genoemd. De overheid wordt verder verweten op land- en eilandsniveau wel gezorgd te hebben voor verhoogde vergoedingen van de Staten- en eilandsraadsleden, "terwijl de regering daartegenover voorwendt niet bij machte te zijn haar inkomsten in zeer belangrijke mate te verhogen door de oliemaatschappijen hier te landen een belastingaanslag van tenminste 112 miljoen gulden op te leggen.

Het communique besluit: „Verwacht werd en wordt dat de regering via de geëigende weg van het georganiseerde overleg haar tegenvoorstellen aan de vertegenwoordigers van de overheidswerknemers kenbaar maakt, zoals voorgeschreven in de landsverordening „Materieel Ambtenarenrecht". Aldus het communique van het bestuur van de ambtenarenbond, de ABVO.



## Oecumenisch initiatief in Steenrijk

WILLEMSTAD. — Vernieuwing van het kerkelijk zowel als het persoonlijk geloofsleven, is telkens nodig, volgens father Archer, Anglikaans predikant op Curaçao. In samenwerking met pastoor dr R. Josepha o.p. en ds K. Snow is hij dan ook doende een actie voor te bereiden, welke in de vastentiid moet plaats vinden en tot doel heeft die geestelijke vernieuwing een kans te geven. Daarbij ligt het in de bedoeling een tweetal Franciscaner fraters, in dit geval van de Anglikaanse orde, werkzaam te Trinidad, uit te nodigen hun medewerking te komen geven aan deze actie, aldus een persbericht.

Ter voorbereiding van een en ander vertoeft momenteel één der fraters op ons eiland. Morgenavond, vrijdag 15 november, wordt om acht uur in de Anglikaanse kerk een oecumenische dienst gehouden met als predikant frater Domingue Joseph. De bewoners van Steenrijk en omliggen bario's, voor wie de actie speicaal wordt opgezet, krijgen hiermee een eerste gelegenheid kennis te maken met frater Joseph, die een toespraak zal houden tijdens de viering over het thema: „Christian responsibility"

KINGSTON — In de Jamaicaanse hoofdstad doen hardnekkige geruchten de ronde, dat de regering een filiaal van Barclays International gaat overnemen. De Kamer van Koophandel heeft alvast hiertegen geprotesteerd.

# Films deze week

ORANJESTAD. — In De Veer blijft "The Exorcist" draaien tot donderdag 21 november, terwijl in de matineevoorstelling van 17 november vertoond wordt "Pippi in Taka Tuka Land".

Drive-In: Vanaf 14 november is in de Drive-In de uitstekende politiefilm "Serpico" te zien, met Al Pacino in de hoofdrol onder leiding van Sidney Lumet. We treffen Frank Serpico—New Yorks detective aan in een kritieke toestand waarin hij een zware verwonding opliep. We zien de gebeurtenissen in flashback. Al jaren had Serpico in zijn eentje gevochten tegen corruptie in het politiekorps, die begon met het aannemen van een reisticket en uitgroeide tot participatie in handel van heroïne. Pas toen deze situatie doordrong tot de pers, werd de deksel van de doofpot eerst goed opgelicht en werd er iets tegen het schandaal gedaan, waarvoor dan ook de zgn. Knap-kommissie werd benoemd. We worden dan geconfronteerd met een serie spannende gebeurtenissen, waarbij Serpico's collega's hem met opzet laten vallen.

Al Pacino is een levendige akteur en als Serpico een interessante "cop". Hij is als zonderling, alleen al door zijn hippe kleding, tussen de agenten al dadelijk een vreemde en verdachte vogel en doordat hij als eerlijke idealist strijdt tegen de afpersing en omkoperij van allerlei politieafdelingen wordt hij te lastig voor de maatschappij en zelfs voor zijn superieuren. Pacino speelt de rol voortreffelijk en Serpico is alles bij elkaar een geslaagd filmwerk te noemen.

In de matineevoorstelling van 17 november draait "Las Tarantulas".

# Autobotsingen

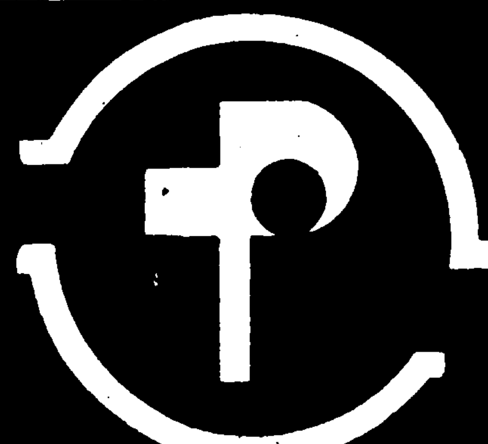
ORANJESTAD. — Op de hoofdverkeersweg, ter hoogte van Camacuri, reed op maandagochtend vroeg een personenauto van de rijbaan af en kwam tegen een lichtmast tot stilstand. Hierbij werd een materiële schade van twee mille aangericht.

Op de kruising Arend/Kerkstraat reed een pick-up bij het achteruitrijden met de linkerzijde tegen de rechterzijde van een voorbijrijdende personenauto. De schade bedroeg tweehonderd gulden.

Op de weg naar Andicuri reed een toeriste op een motorfiets de heuvel af en slipte op een gegeven moment. Zij kwam te vallen en liep een gecompliceerde linkerbeenfractuur op en diverse schaafwonden. Zij werd voor behandeling in het San Pedro-hospitaal opgenomen.

Op maandag werden tevens twee aangiften van joyriding gedaan en van een poging tot joyriding. Er werden in totaal vijf aanrijdingen gemeld met een schade van 2825 gulden.





# AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.



BIOSCOPEN
DE VEER: 19.00 en 21.30 The exorcist (strikt 18 jr). RIALTO: 20.00 unholy rollers (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 Night call nurses (18 jr). PRINCIPAL: 20.30 Hammersmith is out (18 jr).
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
AVONDDIENST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter C. E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.
DIVERSEN
ARUBA PRESSCLUB: 20.00 dinner meeting - Sheraton-hotel. SPREKER: Remy Zaandam; OND.: Bestrijding van verdovende middelen.
S.A.C.: 19.30 bestuursvergadering - clubgebouw.
V.V.V.: 19.30-20.30 instructielessen verkeersdeelnemers - technische school San Nicolas (pap.).
[illegible]EDERSCHAPSCURSUS: van 19.00 tot 20.00 of van 20.00 tot 21.00 - Julianaschool.
VERENIGING SURINAME: 20.00 canasta-drive.
SPORT
SCHERM-AMATEURBOND ARUBA: 20.00 schermen - Don Boscoclub, San Nicolas.
CARIBECLUB: 20.00 kegelcompetitie: Mansur Dept. Store vs Banco Popular Antilliano n.v.
ARUBA SCHAAKBOND: 20.00 schaken - Bucuti Yachtclub.
VOETBAL: 18.30 Riverplate vs Santa Fé; 20.30 R.C.A. vs S.C.A. - stadion; 18.30 C.J.S.B. vs Yara; 20.30 J.S.N. vs R.C.S. - L.S.P.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 Sint Michaëlschool Brazil; 09.30 Christus Koningschool, Brasil.
DAF: 08.00 Kukwisa-school, Pos Chiquito; 10.00 Heilig Hartschool, Savaneta; 11.30 Sint Antoniusschool, Savaneta.
LUCHTPOSTSLUITING: 12.30 voor New York; 15.00 voor Europa - postkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
Y.M.C.A.: 17.30-19.30 rolschaatsen tieners - clubgebouw San Nicolas.
CARIBECLUB: 19.30-20.30 volleyball meisjes - boven veertien jaar.
FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - Centro di bario, Noord. FILM: The flying fountaines.
TOERISTENSCHEPEN: 12.00-02.00 Vistafjord - vert. Selma; 08.00-17.00 Victoria - vert. Selma.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 open - Mozartstraat 10.
VRACHTSCHIP: Islander Service - vert. Selma.
SPORT
A.L.T.B.: 15.00-18.00 tennisles - voor jongens en meisjes - L.S.P., San Nicolas.
ZWEMVER. BARRACUDAS: 17.30-19.00 training - POVA-zwembad.

## Drup- irrigatie bij Agroco

ORANJESTAD — Dor Agroco wordt volgende week woensdag een persconferentie gegeven waarbij gesproken zal worden over de stand van zaken bij Aruba's modernste tuinbouwbedrijf. Er zal ook een introductie plaatsvinden van het Israelische drup-irrigatie systeem. De Agroco is de eerste firma met dit systeem in het Caribisch gebied. Tevens zullen bulletins van Agroco land- en tuin en sierplanten voor de Antillen worden geintroduceerd.

# Spoedig rechterlijk vonnis in UPA- zaak

ORANJESTAD. — „Met welk recht kan de overheid een referendum bepalen? ", zo vroeg gistermiddag rechter mr Robbers de raadsman van het bestuur Hoek, de heer S. H. Tjon Ajong, toen deze opmerkte dat de groep leden zich had gewend tot de overheid en dat men het advies van de centrale overheid had gevolgd en een referendum had georganiseerd. In behandeling was de rechtszaak van een U.P.A.-lid tegen het bestuur-Hoek, waarin werd geëist dat de bestuursverkiezing tijdens welke de groep-Hoek werd gekozen, ongeldig zou worden verklaard. Ook werd de rechter gevraagd hun een verbod op te leggen om bestuursdaden te verrichten en in geval zij het rechterlijk vonnis niet zouden opvolgen, een dwangsom te stellen.

Advocaat mr C. G. Maduro, die optrad namens het U.P.A.-lid, zei in zijn toelichting op bepaalde kwesties te willen wijzen. Ten eerste wilde hij wijzen op de praktijken waarvan gedaagden, te weten de groep-Hoek, zich in de afgelopen maanden heeft bediend. Men vormt in strijd met de statuten een nieuw bestuur en zet de meeste havenarbeiders aan tot een staking in de haven, terwijl er geen sprake is van conflict tussen U.P.A. en S.V.A. Aangehaald wordt een telegram van drs Boekhoudt, hoofd Sociale Zaken, met de mededeling dat er een referendum zal worden gehouden onder leiding van zijn departement op verzoek van de landsbemiddelaar. De minister verklaart de volgende dag in de krant, dat de overheid tot het houden van dit referendum heeft besloten en dat binnen 48 uur nieuwe verkiezingen zullen worden gehouden. Het oude bestuur, aldus de raadsman, protesteert fel tegen deze gang van zaken, maar desondanks vindt het referendum plaats, maar de toegezegde verkiezingen worden niet gehouden.

De advocaat vertelde ook dat zowel Quandt, Rincones als hijzelf door Hoek zijn bedreigd. De auto van Quandt werd in brand gestoken, Rincones' huis is met stenen bekogeld, en hijzelf heeft gelukkig niets ondervonden. Hij noemde het optreden van de groep-Hoek bedenkelijk; „men staakt zonder conflict, men bedreigt, vernielt eigendommen en treedt de statuten met de voet". Hij noemde het een verontrustend feit dat een advocaat, die naar eer en geweten de belangen van zijn cliënt behartigt, bedreigd wordt door de tegenpartij in het geding.

De raadsman betreurde bovendien de rol, die de overheid in deze heeft gespeeld. „In plaats van de groep-Hoek op de statuten te wijzen, wordt steun gegeven aan praktijken, die fundamenteel in strijd zijn met de statuten. Hierdoor is een gevaarlijk precedent geschapen", zo zei hij. Hij kon zich voorstellen dat de interventie van de overheid bedoeld is als een bijdrage voor een oplossing, maar vond dat een oplossing in strijd met statuten van een vereniging geen oplossing was.

Tenslotte zei de raadsman dat, mocht men met het verweer komen, dat Quandt en Rincones zijn afgetreden, omdat zij bij de landsbemiddelaar een verklaring hebben ondertekend, hij erop wilde wijzen dat bij de landsbemiddelaar binnen het kader van een regeling onderhandelingen plaatsvonden tussen partijen. Beide partijen hebben hierbij verklaringen afgelegd, die eventueel als uitgangspunt zouden kunnen dienen voor een regeling. Het bestuur Quandt heeft toen inderdaad verklaard, dat het zou aftreden en wel de volgende dag. Doch het betrof volgens de raadsman hier een interne kwestie om tot een schikking te geraken.

Deadvocaat van de gedaagden, de groep-Hoek, de heer S. H. Tjong Ajong, was van oordeel dat de grondslag van de eis was, dat de vergadering waarop het bestuur-Hoek gekozen werd, ongeldig was. Hij begon met te herinneren aan een verzoek van een groot aantal U.P.A.-leden op 17 augustus gedaan om een vergadering te houden. Deze vergadering werd op 3 september gehouden, doch werd door de voorzitter geschorst om binnen veertien dagen te worden hervat. Deze voortzetting van de vergadering is op 28 september gehouden en weer geschorst. Er zijn toen onderhandelingen geweest met de landsbemiddelaar, waarbij het bestuur van Quandt een verklaring heeft getekend omdat men de volgende dag zou aftreden.

Aangezien de leden toen niemand hadden tot wie zich te wenden, besloot men zich tot de overheid te wenden. Er is toen een referendum gehouden onder leiding van onpartijdige personen. Bovendien, zo stelde de advocaat, was het oude bestuur van Quandt geen bestuur meer, omdat de penningmeester ontslag had genomen en het dagelijks bestuur niet rechtens kon optreden. Zelfs indien men zou vinden dat de bestuursverkiezing van Hoek niet rechtsgeldig zou zijn, dan kan men stellen dat de groep-Hoek is aangewezen om de belangen te behartigen van het orgaan, de algemene ledenvergadering van de U.P.A.

Tenslotte sprak hij over het belang dat iemand moet hebben om een zaak aanhangig te maken. Hij vond dat het betrokken U.P.A.-lid dat de zaak aanhangig had gemaakt, geen enkel belang hierbij had, aangezien geen enkel subjectief recht van de eiser wordt geschonden. Bovendien vond hij dat het lid zijn recht had verloren doordat hij mede een verzoek voor een vergadering op 17 augustus had ondertekend en ook deelgenomen had aan het referendum dat was gehouden. Hij wees er ook op, dat zelfs indien het bestuur-Hoek onwettig verklaard zou worden, dit nog niet inhield dat het bestuur-Quandt wel wettig zou zijn. Hij vond dan ook dat deze zaak niet het bodemgeschil van het geding betrof. Hij vond dat bij het referendum geen objectiever verkiezing kon hebben plaatsgevonden.

De rechter vroeg hierop aan de heer Tjon Ajong nu hij gesproken had over het feit dat de eisende partij, te weten het U.P.A.-lid, geen belang bij de zaak heeft, aan hem uit te leggen wat dan wel het belang van de groep-Hoek is om niet op de wettige wijzen en volgens de statuten een bestuursverkiezing te doen plaatsvinden. De advokaat repliceerde hierop dat men geen bestuur had, en dat men zich tot niemand kon wenden. Ook vond de rechter he onjuist dat men geen termijn van acht dagen voor de kandidaatstelling had aangenomen, zoals de statuten gebieden.

De rechter beloofde zo spoedig mogelijk uitspraak in deze zaak te doen.

## Festival Voz di Oro

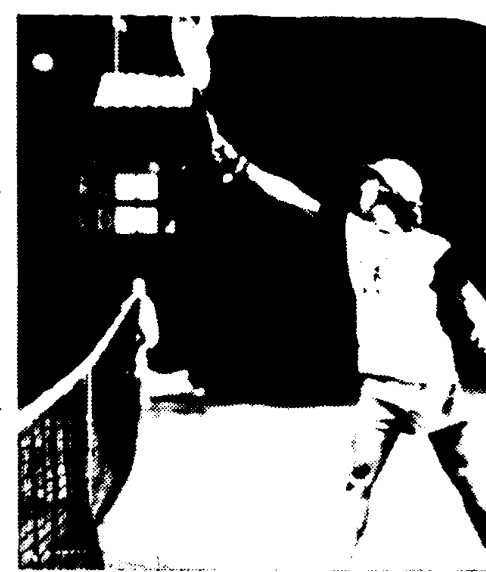
ORANJESTAD. — Het eerste lustrum van het Festival Voz di Oro Aruba zal op 8 december aanstaande in de Klompenclub van het Aruba Caribbean hotel worden gehouden met een dubbel festival. Naast de verkiezing van Voz di oro di Aruba 1974, waaraan deelgenomen kan worden door hen die in de afgelopen vijf jaren niet gewonnen hebben alsmede alle nieuwe zangers, zal ook een Voz di oro Supremo worden gehouden waaraan alleen de winnaars van afgelopen vijf jaren kunnen deelnemen.

In verband met een druk programma zal de begeleiding niet plaatsvinden door het orkest Latin Power doch door het hotelorkest van het Aruba Caribbean hotel. Allen die deel willen nemen aan het festival kunnen zich nu reeds doen inschrijven bij de heer Willy Mazzei, Irenstraat 20, Oranjestad.

De heer Joy Kock, één van de grote motoren achter dit festival, heeft zijn ontslag genomen als voorzitter van het organiserend comité doch zal het comité wel blijven bijstaan. Als voorzitter van het comité treedt thans op de heer Jossy Brokke, die ook al die jaren één van de mede-organisatoren van het festival is geweest, waardoor het lokale talent meer de belangstelling kreeg die het verdiende.

*ORANJESTAD. Het succesvolle Schlitz-tennistoernooi op de banen van de Eagle Club nadert zijn einde. Het toernooi wordt op zondag 24 november officieel besloten met de laatste wedstrijden en de prijsuitreiking. De op dinsdagavond gespeelde "C"-klasse wedstrijden, hadden de volgende uitslagen: herendubbel: Cooper/Di Venzio Roos/Loepstok 6-2/6-1; Eerland/Habibe – Trappenberg/Rijsdijk 6-4/6-3. Damesdubbel: Willemse/Paeschen Habibe/Miller 6-2/6-4. Gemengd: Trappenberg/Paeschen Henri en Elvira Habibe 6-4/6-2. Bij de foto's: de wedstrijd Cooper/Di Venzio tegen Roos/Loepstok. Boven: Cooper en Di Venzio; beneden Roos en Loopstok.*









## Min. Vredeling landt op Aruba

ORANJESTAD — Vijf minuten voor half elf is hedenmorgen de Nederlandse minister van Defensie ir Vredeling vergezeld van zijn echtgenote, adjudant en commandant mariniers Nederlandse Antillen op het strand te Arashi voorbij Malmok in een rubberboot van de mariniers geland.

Vroeger op de morgen had de minister zich in de haven van Oranjestad aan boord van de Groningen begeven.

Op het laatste ogenblik gaf ook de echtgenote van de minister te kennen dat zij wel een landing in een rubberbootje wil meemaken.

Omstreeks tien uur kwam de Groningen voor de kust van Malmok en werden twaalf rubberboten van boord gezet. In de eerste boot die aan land kwam bevonden zich minister en mevrouw Vredeling, die door de golfslag wel wat natte kleren hadden opgelopen.

Korte tijd later kwamen de tien boten met mariniers op de kust aanvaren en onder het toeziende oog van de bewindsman van Defensie en marine-autoriteiten werd een keurige landing uitgevoerd en verdwenen de mariniers in het cactus-landschap. Van nabij kon de minister ervaren dat het klimaat, strand en zee van de Antillen zich uitstekend lenen voor dit soort oefeningen.

Korte tijd later vertrok de minister met gezelschap naar het Aruba Caribbean hotel en van daaruit naar de luchthaven, uitgeleide gedaan door de ontvangstcommissie onder leiding van waarnemend gezaghebber Frans Wernet.

## AVVA-studieweek

ORANJESTAD — Van aanstaande zondag tot 23 november aanstaande wordt door de General Workers Union een internationale studieweek gehouden voor de shopstewards van de GWU en de met de GWU samenwerkende vakbonden. Deze studieweek staat onder auspicien van het Algemeen Verbond van Vakverenigingen Aruba AVVVA en is georganiseerd met medewerking van de gezamenlijke Nederlandse vakbeweging verenigd in het SOSV (Stichting Ontwikkelingssamenwerking Vakbeweging). De officiele opening in Sport Boys Club te Angoochi zal geschieden door de minister van Onderwijs en staatkundige structuur mr Hendrik Croes terwijl vice minister-president Watty Vos eveneens in Sportboys de sluiting zal verrichten op 23 november aanstaande.



*BEATRIXLUCHTHAVEN. – In vliegtenue, waarop "Min. Def." was aangebracht, kwam de Nederlandse minister van Defensie, ir Vredeling, gistermiddag op de Arubaanse luchthaven aan. Op de andere foto de minister weer in burger in gesprek met waarnemend gezaghebber Frans Wernet. Later op de middag ontmoette de minister het BC en maakte een korte rondrit over het eiland. Gisteravond bood het BC in Aruba Caribbean hotel een goedverzorgde barbecue aan, terwijl minister Vredeling voordat hij hedenmorgen van Aruba vertrok nog een landingsoefening van de Mariniers meemaakte.*



## Ciro Pieters: nog geen commentaar

ORANJESTAD. — In een kort gesprek dat de Amigoe gistermiddag met de heer Ciro Pieters, die als stationmanager van de ALM van Aruba naar Curaçao werd overgeplaatst, mocht hebben, stelde deze in dit stadium voorlopig geen commentaar te hebben. Ook op de vraag of zijn overplaatsing — de heer Pieters is eilandsraadslid voor de PPA — verband houdt met eventuele politieke druk om hem van Aruba te halen, wenste hij evenmin op in te gaan. Volgende week gaat de heer Pieters als lid van de Arubaanse delegatie van de eilandsraad naar Bonaire om het topoverleg bij te wonen.

De overplaatsing van de heer Pieters is voor velen op Aruba als een verrassing gekomen, vooral omdat de heer Pieters ruim vijfentwintig jaar — eerst bij de KLM en daarna bij de ALM — op Aruba werkzaam is geweest, waar hij als vijfjarige jongen kwam wonen. In 1965 werd hij stationmanager van de ALM op Aruba.

## Softballuitslagen

ORANJESTAD. — In de softballcompetitie behaalden de Blue Stars een 10—3 zege op de Super Stars, terwijl Refresquería Popular met 8—1 de baas bleef over Central Madereinse. Alberto Leon werd winnende werper voor Blue Stars, en R. Wouters de verliezer voor Super Stars. Voor Blue Stars: tien runs, twaalf hits en geen fouten; voor Super Stars: drie runs, zeven hits en vijf veldfouten. Marco Rasmijn (Blue Stars) met 2-2 en A. Henriquez (Super Stars) met 3-2, waren de beste slagmannen van de twee teams.

Voor Refresquería Popular in de tweede wedstrijd: acht runs, twaalf hits en twee veldfouten; voor Central Madereinse één run, vier hits en vijf veldfouten. Winnende werper: Riri de Windt en de verliezer: D. Delany.

Hier waren Maiky Bislip (1-1) en M. Kock (4-4) de beste batters voor respectievelijk Central Madereinse en Refresquería Popular.

## Goede vangst van recherche Aruba

ORANJESTAD. — De Arubaanse recherche heeft wederom een goede vangst gedaan door twee Amerikanen en twee Curaçaoënaars aan te houden, die de afgelopen weken op Curaçao en Aruba zeker achttien zaken hebben opgelicht, door waardevolle artikelen, zoals horloges, fototoestellen en andere artikelen te kopen en deze te betalen met gestolen creditcards.

Het was de heer Berlinski junior die achterdocht kreeg en de recherche waarschuwde toen het viertal in zijn zaak kwam. De recherche greep direct in en hield de 29-jarige Amerikaan J.L.C aan, die beweerde een broer van Cassius Clay te zijn, alsmede de 23-jarige Amerikaan L.D.J. en twee personen afkomstig van Curaçao, welke laatsten als gidsen optraden en van beide Amerikanen alle kosten betaald kregen.

In de hotelkamer vond de recherche een groot aantal van de "gekochte" goederen, alsmede slips van achttien zaken op Curaçao en Aruba waar met gestolen creditkaarten inkopen werden gedaan. Het onderzoek is in volle gang.

## Lerarenopleiding naar Bonaire

ORANJESTAD — De leerkrachten van de lerarenopleiding Aruba zullen aanstaande vrijdagavond naar Bonaire vertrekken om daar een studieweek te houden. Men zal er onder meer voor het vak geschiedenis het eilandelijk topoverleg gaan bijwonen, terwijl ook de zoutpannen bezocht zullen worden.

## Lichte schade in verkeer

ORANJESTAD — Op dinsdag werden bij de verkeerspolitie slechts vijf aanrijdingen gemeld met een totale schade van 1430 gulden. Op de Smithboulevard vond om tien uur 's morgens een aanrijding plaats waarbij een pick-up, een personenauto en een palmboom betrokken waren. De materiele schade bedroeg achthonderd gulden. De bestuurder van de pick-up reed vanaf een zandweg ter hoogte van de Eagle de rijweg op en gaf geen voorrang aan de personenauto. De bestuurder van de personenauto week naar rechts af en voorkwam een aanrijding met de pick up. Op de berm echter raakte de personenauto in een slip en kwam daardoor in botsing met een palmboom.

# AMERICA LATINA

QUITO. — Op de conferentie van ministers van Buitenlandse Zaken van de landen van de Organisatie van Amerikaanse staten (OAS) heeft het voorstel tot opheffing van de sancties tegen Cuba niet de vereiste meerderheid van tweederde gehaald.

Toen het voorstel gisteren in Quito, de hoofdstad van Ecuador, in stemming werd gebracht, stemden twaalf landen voor en drie tegen, terwijl zes landen zich van stemming onthielden. Als tenminste 14 staten hadden voorgestemd, zouden de sancties zijn opgeheven, die sinds 1964 van kracht zijn.

De tegenstemmers waren Chili, Uruguay en Paraguay die in het debat hadden gesteld dat het Cuba van Fidel Castro steun verleent aan linkse ondermijnende activiteit in hun landen. Argentinië, Panamá en Perú hebben al het verbod van de OAS om zaken te doen met Cuba naast zich neergelegd. Naar in officiële kringen te Quito verluidde, hebben ook Colombia, Costa Rica en Venezuela besloten de diplomatieke en economische betrekkingen met Cuba te herstellen.

Onder de landen die zich van stemming onthielden, bevonden zich Brazilië en de V.S. Toen in 1964 de sancties tegen Cuba werden afgekondigd, had de OAS twee jaar tevoren Cuba al uitgestoten, omdat het bewind van Castro in landen van Latijns-Amerika zou aanzetten tot linkse revolutionaire acties.

PORT OF SPAIN — De radio- en tv-omroepers hebben een belangrijke rol te spelen bij het uitdagen van e gedachte dat West Indie op eigen benen kan staan. Zo verklaarde de minister van Westindische zaken van Trinidad en Tobago, dr Coster Joseph.

RIO DE JANEIRO — De verboden Braziliaanse communistische partij meent dat 19 politieke gevangenen, die meer dan zeven maanden geleden verdwenen, waarschijnlijk zijn vermoord. Het ondergrondse partijblad Voz operaria (stem van de arbeider) schrijft men, gezien de weigering van de autoriteiten mee te delen waar de vermisten zich bevinden, wel tot de conclusie moet komen dat ze vermoord zijn.

Ook kerkelijke autoriteiten hebben geïnformeerd naar het lot van de 19, die in handen van de veiligheidspolitie zouden zijn geweest. In juli beloofde een hoge functionaris aan bisschop Paulo Evaristo Arns van Sao Paulo dat de zaak onderzocht zou worden, maar in september zei de bisschop dat de regering niet in staat was gebleken iets mee te delen over de verblijfplaats van de vermiste gevangenen. Onder de vermisten zijn een parlementslid van de staat Pernambuco, een hoogleraar en een journalist.

ARMENIA — Bij een treffen tussen politie en overvallers van een woning in de Argentijnse stad Armenia zijn drie overvallers om het leven gekomen door schoten van de politie. De rest van de overvallers wist te ontkomen. Hun auto werd in beslag genomen; de politie vond er twee mitrailleurs un.

LIMA — Bolivia is voorstander van het vinden van een compromis ten aanzien van de positie van Chili in het Andes-pact. Chili wil zich niet houden aan de Andes-afspraken ten aanzien van de buitenlandse investeringen. Chili staat op dit punt alleen.

BUENOS AIRES — Volgens het Argentijnse dagblad La Calle wordt de staat van beleg alleen maar toegepast tegen linkse groeperinge in het land en worden in bepaalde gevallen hun activiteiten verboden. Tegen uiterst rechts zijn echter nog geen maatregelen genomen aldus een hoofdartikel in La Calle.

BOGOTA — Zeventien gevangenen wisten in het Colombiaanse Rio Hacha uit te breken, nadat één van hen gebruik had gemaakt van een ogenblik onachtzaamheid van een der bewakers en deze ontwapend had. Na een grootscheepse opsporingsactie kon men elf gevangenen daarna weer inrekenen.

SANTIAGO DE CHILE — Colombia en Chili hebben hun diplomatieke betrekkingen weer hervat op ambassadeursniveau. Eerder dit jaar riep Colombia zijn ambassadeur terug uit Santiago in verband met een meningsverschil over het verlenen van asielrecht aan Chileense politieke gevangenen.

LA SERENA — In de nabijheid van de Chileense stad La Serena is de grootste telescoop van het zuidelijk halfrond en de tweede in grootte van de gehele wereld ingericht in het Interamerikaanse observatorium. Het vervoer vanuit de VS begon op 10 juli en duurde twee maanden.

BRASILIA — De investeringen en her-investeringen vanuit het buitenland in Brazilie belopen dit jaar een bedrag van ongeveer 3,5 miljard dollar. Zo is uit min of meer officiele bronnen vernomen.

BUENOS AIRES — De leider van de Radicale oppositiepartij in Argentinie, Ricardo Balbin heeft als zijn persoonlijke mening gegeven, dat hij niet gelooft dat er een staatsgreep dreigt in Argentinie. De staat van beleg had volgens hem eigenlijk in het congres besproken moeten worden.

CARACAS — President Carlos Andres Perez heeft voorgesteld een pact te tekenen tussen de natie en de werknemers in de ijzer- en petroleum-industrie in verband met de komende grote beslissingen. Er was onder de eerstgenoemde categorie een onrust ontstaan over hun toekomst.

BUENOS AIRES — De aartsbisschop van Buenos Aires, mgr Jorge Mayer, heeft een herderlijke brief uitgegeven, waarin staat, dat geweld niet christelijk en ook niet evangelisch is. In Argentinie is vrede hard nodig, aldus de aartsbisschop. De brief kwam uit vlak voor hij naar Rome vertrok.

CARACAS — Binnen vijf jaar zal de Panamerikaanse snelweg welke Noord-Midden en Zuid Amerika met elkaar verbind klaar zijn, zo heeft de Peruviaanse afgevaardigde op de vergadering van wegenbouwers in Caracas verklaard. Er zal echter nog een investering van 150 miljoen dollar nodig zijn.

MEXICO-STAD — In Mexico zijn er gebieden waar de honger en ondervoeding even erg zijn als in India en Bangladesh, zo heeft de directeur van de nationale raad van wetenschap en technologie verklaard. In algemene termen gezien is de situatie in Mexico beter dan in genoemde landen, maar tussen de 25 en dertig procent van de Mexicaanse bevolking heeft te maken met ondervoeding en bijna twee miljoen mensen hebben te kampen met een ernstig aangetaste fysieke gesteldheid als gevolg van de ondervoeding, zo verklaarde hij.

MANAGUA — De algemene [vak]centrale van Nicaragua heeft opdracht uitgegeven te strijden [voor] salarisverbetering. Dit gebeurt [met] het oog op nieuwe wetten, welke [met] Nieuwjaar 1975 van kracht wor[den].

BOGOTA — Twee mensen zijn [om] het leven gekomen bij een ong[eluk] met een klein vliegtuig in Colom[bia]. Het vliegtuig kreeg met techn[ische] moeilijkheden te kampen.

# AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT



Het nummer van het briefje-van-vijf van de Amigoe Speurtocht van deze week is te vinden in één der Speurtocht-advertenties.

Zoeken maar.



## De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de „Amigoe" bekend gemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE, Consciëntiesteeg 27/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 425,– verkrijgen ter besteding bij CURACAO BEVERAGE BOTTLING CO. N.V., aan de Rijkseenheidboulevard.
4. Bij niet-inlevering wordt het bedrag van f. 425,– de volgende week met vijfentwintig gulden verhoogd tot een gelukkige zich meldt.



AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

## *Doelpunt Henry Philomena bezegelt wedstrijd*

# "Scèrpènè" geen middenmoter meer na zege op Centro Dominguito: 1-0

WILLEMSTAD — Scherpenheuvel is gisteravond als vierde ploeg doorgestoten naar de subtop van de eerste divisie na een verdiende 1-0 overwinning op Centro Dominguito. SUBT dat met zes punten uit vier wedstrijden nog aan kop ligt wordt thans op de hielen gezeten door Jong Colombia en Scherpenheuvel (beiden met 5 punten); Victory Boys en Sithoc (4 punten). De zwart-wit gestreepte brigade van oefenmeester Philip Blmnten dat uitstekend uit de startblokken kwam (2-1 versus J. Colombia) dreigt dezelfde weg in te slaan als Jong Holland, een der doodgeverfde favorieten die tegen wil en dank het etiket hekkesluiter kreeg opgeplakt.

De wedstrijd van gisteravond lag technisch op een zeer aanvaardbaar peil en kenmerkte zich door tempo-voetbal aan beide kanten. Scherpenheuvel zal wellicht lering hebben getrokken uit het duel afgelopen zondag tussen SUBT en Victory Boys, waar de defensie van laatstgenoemde ploeg zich groepeerde in het midden en SUBT geen kans gaf door te breken. Deze taktiek werd vooral in de tweede helft door Scherpenheuvel toegepast met een Centro-voorhoede die zich in het centrum storm liep op de roodgroene defensie in een poging de gelijkmaker in te schoppen.

De ploegen betraden het veld in de volgende opstellingen:

SCHERPENHEUVEL.... doel: Nivillac; achter: Boyé, Henson, Martinez en Isebia; midden: Heil, Curie en Pulgar; voor: R. Philomena, H. Philomena en H. Lucas.

CENTRO DOMINGUITO YE MONKS..... doel: Oswin Delanoy; achter: William Silvanie, Norbert Nivillac, Herbert Rosalia en Ludwig Daal; midden: Gladwin Casimiri en Irving Walter; "libero": Ronald Martis; voor: Siegfried Carolina, Edgar Steenbaar en Oswin Brazil.

De wedstrijd werd gescheidsrechterd door Hubert "pk" Jansen, bijgestaan door de "linesmen" Leue en Monte.

Het accent lag in de eerste twintig minuten bij Centro Dominguito dat met flitsende combinaties en goed opgezette aanvallen waar "libero" Natiti Martis zich steeds vrij kon lopen de roodgroene ploeg van supervisor Desiderio De Windt in de verdediging drukte. Het goed op elkaar ingespeelde tandem Martis-Steenbaar bleek de voornaamste kracht in de aanval van Centro Dominguito, terwijl Brazil op de rechterflank het tempo dicteerde. Scherpenheuvel dat moeilijk in haar spel kon komen kende gelukkig in keeper Nivillac een goed stopper.

Het was de ploeg van Banda'riba dat evenwel bijna de eerste treffer van de wedstrijd aantekende toen Henny Philomena bij een goed opgezette aanval van de roodgroene ploeg in de tiende minuut net naast schoot. Bij deze charge kwam het zwakke punt van Centro direct tot uiting, n.l. de defensie. En daar wandelde drie minuten later dezelfde



Philomena (offside? ) op zijn gemak door om beheerst Scherpenheuvel op een 1-0 voorsprong te zetten. Hierna groeide Scherpenheuvel naar een hoogte waar Centro niet aan kon tippen.

Vanaf de 25e minuut domineerden de roodgroenen vanaf het middenveld het spel en behielden dit overwicht tot het laatste fluitsignaal. Centro Dominguito kwam slechts sporadisch tot enkele gevaarlijke uitvallen doch cag zich steeds belemmerd door de goed keepende Nivillac. De enige geheide kans van de zwartwitten kwam in de 43e minuut toen Siegfried Carolina in alleenstaande positie gemanoeuvreerd werd en aanstalten maakte de gelijkmaker in te schopen. Nivillac gaf hem daartoe geen kans en blokte vakkundig de aanstormende Centro-voorhoede speler af.

Ook in de tweede helft gaf Nivillac enkele staaltjes van zijn kunnen waar hij in de beginfase tot tweemaal toe Centro van het scoren afhield op een doorbraak van Steenbaar en een moeilijk schot van Henson. Scherpenheuvel groepeerde intussen haar defensie in het centrum en trok na tien minuten spelen in deze tweede helft het initiatief weer naar zich toe. Voor Centro heeft het in het verdere verloop van deze wedstrijd niet meer mogen baten, vooral omdat men bleef volharden in de aanval door het midden i.p.v. via de flanken te opereren.

In de 70e minuut kreeg Henny Philomena in offside positie een pass waar tot grote ontsteltenis van de Centro-aanhang scheidsman Jansen niet op reageerde. De weelde van het maken van doelpunt no. 2 kon Philomena blijkbaar niet aan; nog beneveld van deze onverwachte meevaller schoot hij futloos in handen keeper Delanoy.

Ook Lucas werd vijf minuten voor het einde in de gelegenheid gesteld de zege van Scherpenheuvel veilig te stellen.

Met een Centro dat niet meer aan te pas kwam kon de roodgroene ploeg waarin Boye en Pulgar excelleerden als defensiespelers het duel rustig uitspelen.

In de voorwedstrijd speelden Dep. Amigoe en Barber met 1-1 gelijk.

De stand momenteel in de eerste divisie van de FEDEPROF is:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| SUBT | 4 | 3 | 1 | 0 | 9-3 | 6 |
| J. Colombia | 4 | 2 | 1 | 1 | [illegible]-5 | 5 |
| Scherpenh. | 4 | 2 | 1 | 1 | 4-6 | 5 |
| Vict. Boys | 4 | 2 | 2 | 0 | 5-4 | 4 |
| Sithoc | 4 | 2 | 2 | 0 | 4-7 | 4 |
| Dep. Port. | 3 | 1 | 1 | 1 | 3-2 | 3 |
| Veendam | 4 | 1 | 2 | 1 | 6-6 | 3 |
| Centro. Dom. | 4 | 1 | 2 | 1 | 5-7 | 3 |
| UNDEBA | 3 | 1 | 1 | 1 | 4-7 | 3 |
| J. Holland | 4 | 1 | 3 | 0 | 8-9 | 2 |

## Stereo Hobby Centre 2x gelijk op Bonaire

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — De pas opgerichte voetbalvereniging Stereo Hobby Centre — voornamelijk bestaande uit op Curaçao woonachtige Surinamers — maakte afgelopen weekeinde een succesvolle trip naar Bonaire waar tegen twee hoofdklassers uitgekomen werd. Tegen Juventus, no. 4 momenteel op de ranglijst, werd doelpuntloos gespeeld, terwijl de no. 1, Estrellas, een gelijkspel van 2-2 werd afgedwongen. Het was Humphrey Leue die twee minuten voor het einde de gelijkmaker inlobde. Stereo Centre ging in de 10e minuut van de eerste helft middels een doelpunt van Lugwig Thodé met 1-0 voor. Na het verstrijken van de rust maakte Estrellas gelijk uit een vrije trap en nam daarna de leiding: 2-1. Behalve voetballen werd ook extra aandacht besteed aan "socializing" waar vooral dominee Gaymond en Waldy Goedhart het de gasten zo aangenaam mogelijk trachtten te maken. De delegatie van SHC onder leiding van de heren Eugène Testing, Arnold en Roy Sanchez telde 35 personen.

Wij geven U te raden welke van de HUIDIGE "SPEURTOCHT" adverteerders de volgende week in dit hokje komt te staan.

SPEURTOCHT



VRAAGTEKEN

Het juiste antwoord wordt beloond met een waardebon van f. 25,— te besteden bij de betreffende zaak.
Bij meerder goede inzendingen beslist het lot.
Onderstaande coupon in te zenden aan de AMIGOE ("Speurtocht-Vraagteken") voor a.s. dinsdagmiddag 4.30 uur.

Het lot besliste dat de advertentie van MORON SNACKS op Salinja, deze week in het VRAAGTEKEN-HOKJE komt te staan.
Als winnares kwam uit de bus Mej. Marianne Janga, Herst 17, Santa Rosa.
Masha Pabien!

Naam van de zaak ........................................

Deelnemer(neemster) ........................................

Adres ........................................

MOSKOU — Mai Moskou (Sov.), vorig jaar finalist in het toernooi om de Europese beker (heren), heeft zijn eerste wedstrijd van dit jaar in eigen zaal met 22-24 van Steaua Boekarest verloren. De Roemeense zaalhandbalkampioen had bij rust nog een achterstand van 13-14.

In de eerste ronde van het toernooi van de dames verloor Vestar Oslo (Noo) met 9-10 (5-6) van Vasas Boedapest (Hon).

## Mordy Maduro jeugdtoernooi zaterdag gestart

WILLEMSTAD — Het „Mordy Maduro" jeugdvoetbal toernooi georganiseerd door „Organisacion Di Futbol Infantil di Corsow" (ORFIC) en gesponserd door de heer Mordy Maduro is zaterdag 9 november j.l. gestart met een grote defilé van de deelnemende verenigingen, voorafgegaan door de drumband van de Jonge Wacht Sta Rosa. Aan dit defilé namen deel ongeveer 300 jongens met hun leiders. Nadat de verenigingen zich hadden opgesteld op het veld richtte de heer C. Angelentina een welkomswoord tot de aanwezigen. Hieronder bevonden zich onder andere Sport-koningin mej. Edie Bailey, de heer A.P.N. Henriquez van Afd. Volksontwikkeling en Cultuur, frater Bernardus van Scherpenheuvel, de heer Genaro (E.H.B.O.) en mej. Mayra Balentina Rode Kruis. Mej. Edie Bailey verrichtte de aftrap van de eerste pupillen-wedstrijd. Mej. Sinayra Felicia bood haar namens „ORFIC" een boeket bloemen aan. Tussen de wedstrijden door werden atletiek wedstrijden gehouden. Hiervoor waren voor de winnars enkele persoonlijke prijzen afgestaan door Salas Sport Shop.

## Olympisch vuur

MONTREAL — Het Olympische vuur zal in 1976, als in Montreal de Spelen van de 21e Olympiade worden gehouden, zijn tocht over de Atlantische Oceaan maken via een satelliet. De traditie van de door estafettelopers gedragen fakkel, ontstoken op de berg Olympus, blijft behouden. Zij brengen de toorts naar Athene. Daar zal de vlam door zijn warmte en licht een apparaatje in werking stellen dat een radiosignaal de ether in stuurt. Via een boven de Atlantische Oceaan aanwezige satelliet bereikt dit signaal Ottawa. In de Canadeze hoofdstad wordt ermee een laserstraal geactiveerd waarmee het Olympische vuur opnieuw tot leven wordt gebracht. Deze gehele ontwikkeling voltrekt zich in een halve seconde. Het internationale Olympische comite heeft dit plan van het organisatiecomite inmiddels goedgekeurd.

## *Xaverianen (d) lijden derde nederlaag*

# Victories niet opgewassen tegen geroutineerd Sithoc

JANWE — Alle inzet en enthousiasme van de Volley Victories-spelers ten spijt konden zij ook gisteravond niet tot winst komen. Zij leden hun vierde nederlaag van de CUVOBO-competitie tegen de weliswaar minder homogene maar geroutineerde roodwitte formatie van Sithoc. De dameswedstrijd eindigde in een verdiende 3-1 zege van Green Socks over de Xaverianen.

De uitblinksters in deze ontmoeting waren de gezusters Signa, Elaine en Mildred Martina in de gelederen van de Green Socks terwijl in het andere veld de gezusters Sibel en Irene Martis de meeste aandacht trokken met hun spel. Green Socks liep uit tot 2-0 door de eerste twee sets met 15-7 op zijn naam te brengen maar de Xaverianen gaven zich niet zonder slag of stoot gewonnen. Zij wonnen de derde set met 15-8 maar moesten uiteindelijk toch de zege uit handen geven. Een felle reactie op het eind mocht niet baten: Green Socks won de set met 15-13 en daarmee de ontmoeting met 3-1. Door dit succes klom Green Socks naar de derde plaats welke positie het thans deelt met Torpedo.

Beide hebben viermaal winst behaald in zes wedstrijden. Koploper is Salem dat in vijf wedstrijden nog geen verlies kent. Olympic volgt op de tweede plaats met vier overwinningen, eveneens zonder nederlagen. De Xaverianen hebben na een zeer goede start hun derde achtereenvolgende nederlaag moeten slikken.

Volley Victories ging uitstekend van de startblokken tegen Sithoc en wist vanaf het begin een voorsprong van vijf punten te nemen en deze ook tot aan het eind van de eerste set te behouden. In deze openingsset kreeg men vooral van S. Seferina als afblokker en A. Refos als aanvaller mooi spel te zien. Volley Victories schreef deze set met 15-11 op zijn naam maar daarna werd de strijd dor de collegialen beheerst ofschoon zij zelf niet tot groots volleyball kwamen. De collegialen wonnen achtereenvolgens met 15-8, 15-10 en 15-10, "Good old" Toy Leend bewees zijn team daarbij weer goede diensten als afwerker. Volley Victories demonstreerde wederom over goed spelersmateriaal te beschikken. Hun falen is waarschijnlijk een mentale kwestie, Op kritieke momenten waarbij zij de kans kregen om de strijd een wending in hun voordeel te geven haakten zij keer op keer af door onnodig puntverlies. Men kreeg de indruk dat zij zich ontzag lieten inboezemen door hun tegenstanders.

Sithoc heeft thans vier overwinningen uit vijf wedstrijden en bezet de tweede plaats achter Mendoza Stars dat na viermaal in actie te zijn geweest nog steeds het predikaat "ongeslagen" draagt.

Daarna volgen: Supercleaning met vier gespeelde en drie gewonnen wedstrijden, Don Bosco met 5-2, Curaçao Hilton met 3-1, Coca Cola Lucky Maters met 4-1 en als rode lantaamdrager Volley Victories met 4-0.

Op zondag werden al eerder volleywedstrijden gehouden met de volgende resultaten: Torpedo — Bata Volleystars (dames) 3-2; Warwarú — Boeli Stars (heren A) 2-0; AVET — Kibrahacha (dames) 3-1.

De competitie wordt a.s. vrijdagavond voortgezet met de wedstrijden: Amstel Volleymasters — Kibrahacha (dames) en Curaçao Hilton — Mendoza Stars (heren hoofdklasse). Voor zondagavond staan op het programma: AVET — Salem (dames), Curaçao Hilton 2 — Athenas (heren A-klasse) en Supercleaning — Curaçao Hilton (heren hoofdklasse).

*Granger Graver: voor ons gelden*

*British Standerd voorschriften*

# IQC voert controles uit bij bouw Paktank-tanks



V.l.n.r. Albert Florie, Kees Hoogerheide en Gido Cools.

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK – „Wij houden ons [aa]n de British Standard veiligheids[v]oorschriften en deze zijn nog [st]renger dan die van het American [Pe]troleum Institute," vertelde de [Be]lg Gido Cools, construction mana[ge]r van Granger Graver. De Amigoe [tr]of Gido op het kantoor van [Pa]ktank, waar hij samen met Kees [H]oogerheide site construction mana[ge]r van Paktank en Albert Florie, [m]anager van N.C.M. (Nederlandse [Co]nstructie en machine fabriek op [Cu]racao) zijn dagelijkse bespreking [hi]eld.

Granger Graver, een Belgische [m]aatschappij, bouwt voor Paktank [d]e tanks. Voor de bodem, het dak en [h]et pijpwerk hebben zij weer NCM [ge]contracteerd. Deze week zijn een [a]ntal Belgen gekomen voor Graver, [a]llemaal specialisten.

Gido: „Wij zullen zoveel mogelijk [B]onaireanen aannemen, dat is met het bestuurscollege afgesproken."

„En wij zijn met 150 man," vertelde Albert Florie van NCM, die op zijn bedrijf in Curacao al verschillende Bonaireaanse lassers in opleiding heeft. Met de directeur van de Technische school op Bonaire heeft hij al contact opgenomen welke jongens gebruikt kunnen worden. Zoals bekend is er op de LTS een lascursus aan de gang. Zelfs de Belgische specialisten krijgen regelmatig een herscholing om de evolutie van de lastechniek in verband met de moderne hooggekwalificeerde staalsoorten te kunnen opvolgen.

Al met al betekent het dat er weer zo'n kleine tweehonderd man gaan werken op Karpata, de oil terminal.

Albert Florie: „Wij hebben met onze mensen een regeling getroffen dat ze regelmatig naar hun families op Curacao kunnen."

### *Controles*

Door de Paktank is I.Q.C. (Industrial Quality Control) gevraagd om de veiligheids-controles uit te voeren. De I.Q.C. is een zeer bekend bedrijf dat ook regelmatig de tanks van Shell controleert. Bovendien is er bij de bouw een onafhankelijk lasinspecteur. De I.Q.C. heeft verschillende methoden om te controleren of de wanden, bodem en dak geen breuken, luchtbelletjes of scheurtjes vertonen. Zo gebruikt men röntgen buizen, die de lassen bestralen, voorts maakt men gebruik van ultra sonor, een instrument dat geluidstrillingen voortbrengt en zo fouten in de lasnaden opspoort. Dan is er nog een magnetisch onderzoek van al het laswerk. De bodem en het dak controleert men nog eens met een zogenaamde vacuumtester. De lasnaden worden dan ingestopt met zeepwater. Men maakt er met de vacuumbox een luchtledige ruimte boven en als er nu een gaatje of scheurtje is, dan gaat het zeepsop borrelen.

De laatste en zwaarste test is de watertest. Deze houdt in, dat de hele tank vol water gepompt wordt, de tankconstructie krijgt op deze manier een maximale belasting. Water is namelijk zwaarder dan olie.

En dit zijn slechts de hoofdcontroles, er zijn er nog veel meer, aldus Gido Cools. De vier tanks komen te staan in een soort park omgeven door een wal. De inhoud van deze put is gelijk aan de inhoud van een tank + 10%. Mocht er door onverziene omstandigheden een tank openbarsten dan stroomt de inhoud in de put en niet verder.

„Bovendien hebben we in de tankfundatie grote stukken plastiek over elkaar gelegd, zodat de olie bij een eventuele lekkage niet de grond ingaat," aldus Kees Hoogerheide. Aan de buitenkant van de tankfundatie zitte verklikkerpijpen, waar de lekkende olie doorstroomt. Ze zijn zodanig geinstalleerd dat het lekken onmiddellijk gemeld wordt door een verklikker.

De daken werden gemaakt door N.C.M.

Albert Florie: „Wij gaan de drijvende daken maken, dat is het meest Veilige. De daken drijven dus op de olie en gaan naar beneden of boven naar gelang het oliepeil. Dit wordt gedaan om verdamping te voorkomen." Paktank is begonnen met de bouw van vier tanks. Men wil in augustus 1975 klaar zijn en beginnen met het opslaan van de olie. Uitbreidingen staan op stapel. Men wil komen tot een opslag mogelijkheid voor tenminste zeven miljoen barrels. Als dit gerealiseerd wordt, betekent dit voor Paktank een investering van over de veertig miljoen dollar.

Bonaire is uitgekozen, zo lezen we in de brochure van Paktank, omdat het eiland dichtbij de havens van Mexico, de oostkust van de Verenigde Staten en Puerto Rico ligt, een prachtige basis voor verscheping naar Noord Amerika. Bovendien heeft Bonaire een prachtige natuurlijke haven met voldoende diepte voor grote tankers, het is een veilige haven waar men geen last heeft van slecht weer of orkanen. Paktank Bonaire, zo gaat de brochure verder, staat niet alleen, Het is een onderdeel van de andere vestigingen in Nederland, Frankrijk, West Duitsland, Zweden, Engeland en de Verenigde Staten.

Als Bonaire Petroleum Comp. de tanks van Paktank en Northville overneemt om ze voor beide ondernemingen te leiden krijgen vele Bonaireanen de gelegenheid om daar werk te vinden. Dit kan het geen automatisch bedrijf wordt, aldus Kees Hoogerheide. Men wil er in de toekomst als men uit gaat breiden, wel naar toe. Nu zal het openen en sluiten van de afsluiters door mankracht moeten geschieden.

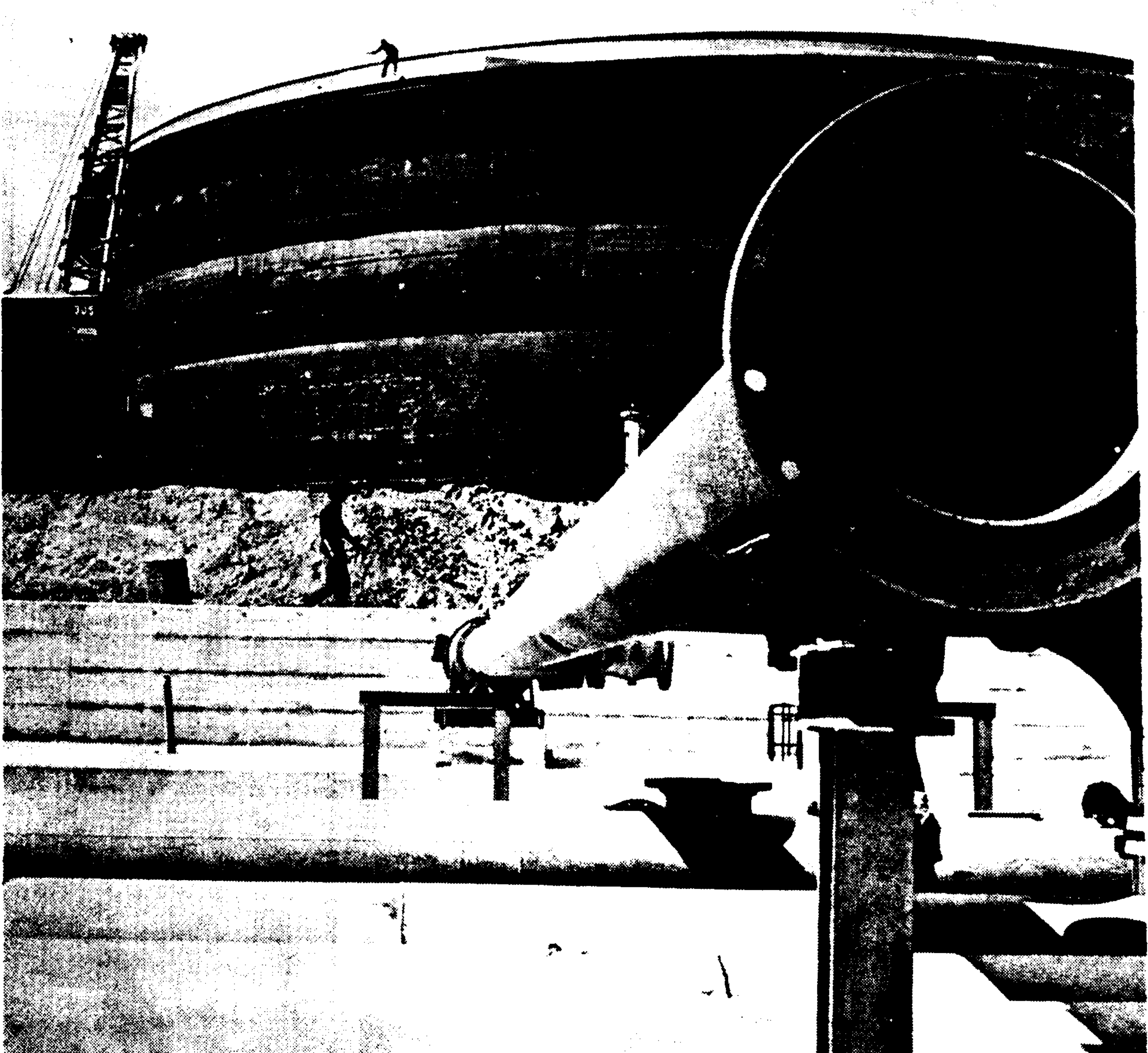
## Antilia weer in vaart naar Bovenwinden

ORANJESTAD (STATIUS). – [V]an gedeputeerde E. Henriquez van [S]t Eustatius, die tijdelijk op Curaçao [v]erbleef werd vernomen dat de [A]ntilia na 15 november de verbin[d]ing tussen de Beneden- en Boven[w]inden wederom zal gaan onder[h]ouden. Gedeputeerde Henriquez [s]prak tijdens zijn werkbezoek aan Curaçao met de minister van Verkeer [e]n Vervoer J. Voges en deze had hem [d]esgevraagd medegedeeld dat de [A]ntillia tijdelijk onder directe gou[v]ernementscontrole zal gaan varen [t]otdat er een ander agent als opvolger [va]n Prospero Baiz gevonden zal zijn.

Als gevolg van het feit dat Prospero [B]aiz had laten weten dat zij haar [ja]renlange overeenkomst met de [R]egering niet wilde continueren en [o]mdat de Antilia een grote en [k]ostbare onderhoudsbeurt nodig had, [z]ou de zeeverbinding tussen de [B]eneden- en Bovenwinden worden [v]erbroken.

In oktober maakte de Antillia haar [la]atste trip naar de Bovenwinden. De [F]oorse scheepvaartmaatschappij [N]opal-lines zou een gedeelte van de [ta]ak van de Antillia overnemen, doch [d]e Nopal-lines zou alleen St Maarten [a]andoen hetgeen ten nadele van Saba [e]n St Eustatius zou werken.

Als gevolg van de vele protesten [v]an zowel St Maarten als Saba en [S]t Eustatius heeft men nu besloten [d]e Antillia na de vakantie van het [p]ersoneel op 15 november weer in de [v]aart te brengen. Het is niet bekend [h]oe lang de Antillia haar werk zal [b]lijven verrichten, omdat er alsnog [g]een andere oplossing in het vooruit[zi]cht lijkt. Eind november wordt de [A]ntillia weer op de Bovenwinden [v]erwacht.



*Zo moeten de tanks er uit gaan zien.*

## Lucas Bols forceert playoff tussen drie AA-klasse teams

WILLEMSTAD. – Lucas Bols is erin geslaagd een „play-off" te forceren tussen drie AA-klassers voor degradatie naar de A-klasse, na met 3–2 te hebben gezegevierd over Marlboro. Zowel Amstel, Lucas Bols als Marlboro eindigden de competitie met vijf punten uit vijftien wedstrijden en zullen in één ronde onderling moeten uitmaken wie volgend jaar weer baseball in de zon (A-klasse) gaat spelen.

De wedstrijd tussen Marlboro en Lucas Bols resulteerde dinsdagavond in een spannende ontmoeting waar de ploegen aan elkaar gewaagd bleken. Aan beide kanten werd uitstekend werperswerk geleverd; Raphaela voor Marlboro en Eligio Kelly voor Bols. Beide negentallen openden hun eerste slagbeurt met een run. Bols aan bezoekersteam beet de spits af. Chirino kreeg een vrije loop, gevolgd door Boy Louisa met een hit in het middenbuitenveld. De honken werden zonder een out gevuld, toen Willie Richardson als tweede man „base on balls" kreeg. Van 't Kruis ging „strike out", waarna Chirino op een „sacrifice fly" van Flaneur tot scoren kwam (1–0). De honken vulden zich opnieuw toen „Mati" Oehlers als derde man een vrije loop kreeg; een feit waarover achtervanger Wendell Jacoba van Marlboro zich zo opwond, dat chief umpire Donny Trinidad zich g noodzaakt zag hem het uitspelen van de wedstrijd te ontzeggen. Dit is Marlboro in zekere zin fataal komen te staan, omdat met Jacoba een belangrijk stuk uit het offensief van de ploeg verdween. Zijn plaatsvervanger droeg met zijn zwak veldwerk ook bij tot de nederlaag die Marlboro uiteindelijk te verwerken kreeg.

In dezelfde inning maakte Marlboro gelijk toen Dalnoot op een hit binnenliep. De 1–1 stand bleef tot de vijfde inning gehandhaafd, waarna Bols twee runs scoordein haar vijfde slagbeurt. Op een hit van Willie Richardson liep Flaneur (double) binnen (2–1), terwijl Richardson op zijn beurt na een opofferingsslag van Oehlers en een error van Gijsbertha op het derde honk een run aantekende (3–1).

Marlboro kwam in de zevende inning gevaarlijk opzetten; dank zij uitstekend veldwerk van derde honkman Engelhardt wist Bols echter het offensief van de van de ploeg van Santa op een run te houden, net genoeg voor de overwinning. Eindstand 3–2 voor Bols, dat door deze zege gesterkt zal beginnen aan de „play-off"

## Curacao wint hockey ontmoeting vs Aruba

WILLEMSTAD – Op het terrein te Rust & Burgh werd zaterdagmiddag een aanvang gemaakt met de interinsulaire hockeyontmoeting tussen Aruba en Curacao. Eerst traden tegen elkaar aan de mixed teams van beide eilanden. Uitslag: 2-1 in het voordeel van Curacao.

Daarna speelden de Curacao en Aruba herenteams om de door de A.M.H.C. (Arubaanse Mixed Hockey Club) beschikbaar gestelde beker die reeds in Mei van dit jaar door Curacao op Aruba voor de eerste maal werd veroverd. De uitslag (7-0 voor Curacao) geeft duidelijk het krachtverschil weer. Het Curacaose team speelde uitstekend en met goed opgezette combinaties werd Aruba volledig in de verdediging gedrukt. Bij de rust was het al 3-0. Na de thee drukte Curacao volledig door en voegde nog 4 uitstekende doelpunten bij voor een totaal van zeven. Aanvoerder en keeper Van Wieringen kon hier niets aan veranderen Curacao was beter.

Zondagmiddag speelden beide teams wederom tegen elkaar en wel op het C.S.C. veld te Damacor. Hier bleef het Arubaanse mixed team de baas over Curacao en won met 4-0. Daarna kwam er wederom een heren wedstrijd Curacao-Aruba. Ging de eerste helft vrij gelijk op met slechts een kleine achterstand voor Aruba; in de tweede helft zakte Aruba volledig weg en kon de Curacaose voorhoede de score opvoeren tot 8 doelpunten. Eindstand 8-0 in het voordeel van Curacao.

Na een gezellig drankje aan de bar van C.S.C. nam de voorzitter van de N.A.H.A. de heer B.M. Schnitger het woord. Met enkele goed gekozen woorden dankte hij de Arubaanse gasten voor hun komst. En ook al hadden zij verloren, de vriendschap en de gezelligheid die bij hockey op beide eilanden altijd aanwezig is doet het verlies snel vergeten. Ook de mensen die voor alles gezorgd hadden werden in zijn dank betrokken.

De hr Van Wieringen dankte namens Aruba voor de verleende gastvrijheid en zij zouden proberen de volgende ontmoeting die dan weer op Aruba plaats vindt de beker terug te winnen, vooral nu deze reeds 2x achter elkaar door Curacao gewonnen was. Verder kwam er nog de mededeling dat eind nov. een groep Cur. spelers naar Caracas gaan om daar hun krachten te meten met de Caracas Sport Club.

## Radhakshun bedankt als lid der Staten

PARAMARIBO – De VHP-voorzitter, Jaggernat Lachmon, heeft een communique uitgegeven waarin hij bekendmaakt dat zijn partijgenoot Radhakshun ontslag heeft genomen als lid der Staten van Suriname. „Wellicht ten overvloede wordt erop gewezen dat het bedanken van de heer Radhakshun als Statenlid geenszins betekent, dat hij zich uit de actieve politiek heeft teruggetrokken; integendeel zal hij zijn krachten en zijn ervaring ten dienste van de partij blijven stellen, hetgeen door de VHP-leiding bijzonder wordt geapprecieerd", aldus dit communique.

## Resultaten wielrennerij

WILLEMSTAD – De uitslagen van de op zondag gehouden wieler-wedstrijden zijn:

25 KILOMETER (1e manche): 1. Carolina; 2. Tweeboom; 3. Doortje. (2e manche): 1. Carolina; 2. Lans; 3. Tweeboom. 16 JAAR EN OUDER: (1e manche): 1. Winklaar; 2. Bergland; 3. Gregg. (2e manche) 1. Winklaar; 2. Bergland; 3. Gregg. 14-15 JAAR: (1e manche): 1. Vos; 2. De Palm: 3. Tokaay. (2e manche): 1. Pieternella; 2. Vos; 3. Raap. 13 JAAR: 1. Romijn; 2. Tokaay; 3. Llewellyn. 12 JAAR: 1. Sedney; 2. Lake; 3. Brown. DAMES: 1. Reenes; 2. De Palm; 3. Ogenio.

## Chrysler krimpt produktie in

DETROIT – Het Amerikaanse autoconcern Chrysler zal 7.100 arbeiders voor onbepaalde tijd naar huis sturen. Bij een viertal vestigingen in de VS zal bovendien op andere manieren de produktie worden beperkt. Het uiteindelijke doel is de produktie in overeenstemming te brengen met de verminderde vraag. Daartoe is in het vierde kwartaal een beknotting van de produktie met 50.000 auto's nodig.

Chrysler verkocht tot dusver dit jaar aanzienlijk minder auto's dan in 1973. Er werden in totaal 1,37 miljoen personenauto's en vrachtwagens verkocht tegen 1,65 miljoen stuks in de overeenkomstige periode van 1973. In tegenstelling tot de algemene tendentie namen de verkopen van kleine Chryslermodellen toe.

## Plundering in Angola

LUANDA. – Groepen Afrikanen hebben in de stad Duque de Braganca op 425 kilometer ten oosten van Luanda, openbare gebouwen geplunderd en in brand gestoken. zo is bericht door het dagblad Provincia de Angola in Luanda. De Afrikanen overvielen ook woningen, landbouwbedrijven en plantages. De plaatselijke politie kreeg voor de onderdrukking van de rellen steun van Portugese paracommando's.

De junta die Angola regeert heeft Afrikaanse woordvoerders naar het gebied gestuurd en op functionarissen van de bevrijdingsbeweging in Luanda een beroep gedaan de Afrikaanse bevolking te helpen kalmeren en de openbare orde te herstellen.

Er zouden granaten zijn geconfisqueerd. De leiders van de groepen zouden niet met blanke bestuursambtenaren willen praten en blanke inwoners van Duque de Braganca zouden hun toevlucht in twee hotels hebben gezocht.

## Vrijspraken in proces-Kent

KENT. – Acht Amerikaanse gardisten die op 4 mei 1970 bij een demonstratie op de universiteit Ohio in Kent vier studenten doodschoten en er negen verwondden zijn vrijgesproken.

Na een proces van drie weken concludeerde de rechtbank dat het wettig en overtuigend bewijs niet was geleverd en dat de acht beklaagden van rechtsvervolging ontslagen moesten worden.

Van de acht leden van de nationale garde is er nog een in actieve dienst. Zij openden tijdens de anti-Vietnamoorlogdemonstratie in Kent het vuur toen zij zich door opdringende betogers bedreigd gevoelden.

## *Wiersma op 4e plaats*

## Gantwarg/Koeperman hebben de leiding

TIFLIS – Harm Wiersma heeft dinsdag in de tiende ronde van het kandidatentoernooi dat in Tiflis wordt gespeeld na 3 1/2 uur gewonnen van de Italiaan Badiali. Het was een flankpartij waarin Wiersma in de eindfase zijn tegenstander volkomen overspeelde. Koeperman kwam in zijn partij tegen de Surinamer Waldring in grote tijdnood, maar redde zijn huis via een 1-2-combinatie in het eindspel. Gantwarg en Andreiko hadden beiden bijna twee uur nodig om tegen resp. de Joegoslaaf Lepsic en de Tsiech Kaderabek tot winst te komen. De uitslagen van de tiende ronde zijn:

Wiersma (Ned) – Badiali (Ita) 2-0; Gantwarg (Sov) – Lepsic (Joe) 2-0; Gagnon (Can) – Don Kandane (Cey) 2-0; Kaderabek (Tsj) – Andreiko (Sov) 0-2; Koeperman (Sov) – Waldring (Sur) 2-0. Konsvenski (Pol) was vrij.

Stand: 1. Gantwarg en Koeperman 9 - 15; 3. Andreiko en Wiersma 8 - 14; 5. Waldring 10 - 10; 6. Gagnon 9 - 8; 7. Badiali 8 - 6; 8. Konsvenski 9 - 6; 9. Kaderabek 9 - 5; 10. Lepsic 8 - 3; 11. Don Kandane 9 - 0.

– Het congres van de Internationale dambond dat oorspronkelijk zaterdag 16 november zou worden gehouden gaat niet door. Alle pogingen ten spijt die door FMJD zowel telegrafisch als telefonisch zijn ondernomen om de Russische dambond alsnog te verplichten het congres te houden, volhardt deze bond in zijn weigering om dit congres te organiseren. De datum van het congres stond al maanden vast. Ook de pogingen van de wereld dambond om de vergadering in Moskou te doen plaatsvinden, vonden bij de Russen geen gehoor. Het bestuur van de FMJD beraadt zich er thans over het congres in de nabije toekomst elders te organiseren, daar onder andere een spoedige beslissing inzake het deze week eindigende kandidatentoernooi zeer wenselijk is.

## Salas Sportshop Cup 1974

*RUST & BURGH/CSC – Na twee weken strijd te hebben geleverd in drie leeftijdsgroepen (14, 16 en 18 jaar) waar liefst 98 wedstrijden verspeeld werden, vonden afgelopen weekeinde de finales plaats om de Salas Sportshop Cup 1974. Zaterdag werden de leeftijdsgroepen van 14 en 16 jaar afgewerkt. Te Rust & Burgh had Detje v. Eps weinig moeite met Janine Phelipa: 6-1, 6-1. Het beeld bij de jongens was echter totaal anders waar Ernie Pauletta en Giovanni Agard drie uur lang tegenover elkaar op de baan stonden. De zege ging tenslotte naar Ernie Pauletta: 6-4, 4-6 en 6-4. Op CSC (Damacor) werden de finales in de leeftijdsgroep van 16 jaar vlug afgewerkt waar zowel Jereline Bryan als Wendell Phelipa als overwinnaars uit de bus kwamen. De resultaten waren: Bryan – Sabine van Eps 6-2, 6-2; Phelipa – Marcel Tjon A Fa 6-1, 6-1. Zondagmiddag werd op de banen van de SOV Asiento de laatste groep (18 jaar) afgewerkt. Terry Storm besliste de strijd binnen de kortste keren tegen haar tegenstanster Dianne Jesurun: 6-1, 6-1. De finale jongens 18 jaar had een spannender verloop waar Fabien Vispoel zich kranig weerde tegen favoriet Ben Kalkman die zich pas na drie sets winnaar mocht noemen: 6-2, 4-6, 6-4. Op dit treffen volgde direct de prijsuitreiking, verricht door de heer Oscar Salas, sponsor van het toernooi. Op de foto, boven Jereline Bryan die uit handen van de heer Salas haar prijs in ontvangst neemt; op de achtergrond Ernie Pauletta, winnaar in de jongensklasse van 14 jaar. Rechtsboven, Ben Kalkman en Fabien Vispoel (met bril) finalisten in de klasse van 18 jaar. Onder, Diane Jesurun en Terry Storm (rechts).*

## AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

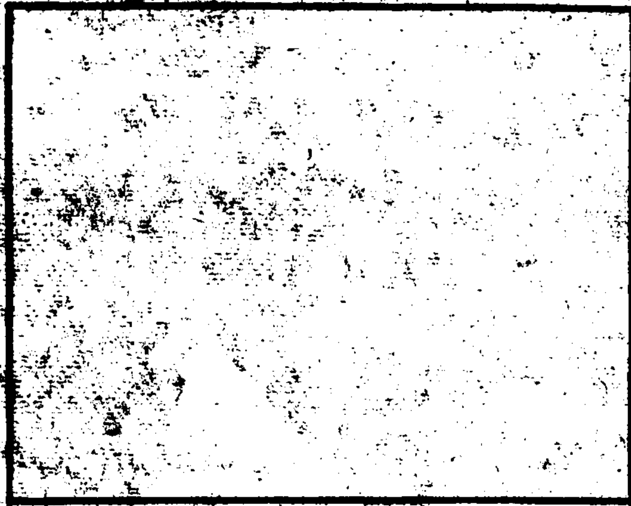
stelt U deze week in de gelegenheid – behalve de gebruikelijke uitgeloofde f. 425,– aan waardebon – geheel afzonderlijk daarvan tevens

**F. 25.–**

(vijfentwintig gulden)
aan waardebon te winnen.

Het enige wat U doen moet is de in de SPEURTOCHT voorkomende advertenties goed in U op te nemen en de advertentie waarin een fout voorkomt uit te knippen en in het vakje hiernaast te plakken. Uw naam en adres en het juiste woord of getal in te vullen vóór donderdag a.s. op te zenden aan de Amigoe, postbus 577, Curaçao.
Bij meerdere goede inzendingen beslist het lot.

De winnaar van de afgelopen week (na loting) was de heer Kees Dalk, Matanciastraat 14, die ook het juiste woord PAKJE uit de advertentie van CAMEL invulde en daardoor een waardebon van f. 25,– te besteden bij C. Winkel & Zonen N.V., Penstraat 126, won.



Naam: ..........
Adres: ..........
Juiste woord: ..........

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT



## UITNODIGING

In het kader van het actieprogramma van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao, delen wij U met genoegen mede, dat de heer

**Drs. R.F. McWILLIAMS,**

Minister van Arbeid en Sociale Zaken, zich bereid heeft verklaard om een voordracht te houden over het onderwerp

**"DE HUIDIGE EN TOEKOMSTIGE SOCIALE VOORZIENINGEN IN DE NEDERLANDSE ANTILLEN"**

Gaarne nodigen wij U uit om hierbij aanwezig te willen zijn, terwijl introducés en belangstellenden van harte welkom zijn. De voordracht zal in het Nederlands gehouden worden.

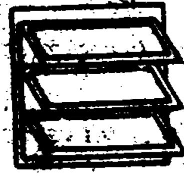
Plaats: Auditorium van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Pietermaai 21
Datum: 15 november 1974
Tijd: 20.00 uur.

## HENSEN N.V.

Erosweg 69 — Tel. 79823

* RAMEN
* DEUREN
* WALL PANELS

VOOR UW
**SPEELGOED**
NAAR






– BONAIRE –

## Bontech N.V.

BONAIRE TECHNICAL COMPANY "BONTECH" INC. (PHILIPS SHOWROOM)

Voor al Uw SINTERKLAAS aankopen op huishoudelijk gebied




ARTIKELEN, w.o.

* kleuren televisie apparaten
* radio's
* electronica
* huishoudelijke apparaten
  w.o. strijkijzers, mixers, haardrogers, scheerapparaten; enz. enz.

## SAMSOM BONAIRE N.V.

Kaya Terraweg z/n Bonaire Telefoon 8212

voor al Uw SINTERKLAAS-AANKOPEN grote sortering

**eerste kwaliteit speelgoed**

**niet de goedkoopste wél de beste!!**

**OLYMPIA** portable schrijfmachines

**OLYMPIA** kantoormachines zoals reken-, tel- en schrijfmachines, mechanisch en electronisch

**Grote sortering boeken** Nederlands, Papiamento, Engels

Kantoormeubilair en -artikelen. — Grote sortering posters.

**FUJI** fotografische artikelen voor de amateur.

## KOOYMAN KERST KAMPAGNE

**KOOYMAN**
UW ADRES VOOR BOUW-MATERIALEN, HUISHOUDELIJKE APPARATEN EN MEUBELEN.

**4.000,- AAN PRIJZEN**
1e prijs f. 1.000,- cash
2e prijs f. 500,- cash
en 50 waardebonnen van elk f. 50,-

**PLUS KEUZE UIT GRATIS GESCHENKEN**
BIJ AANKOOP VAN EEN GASFORNUIS, HOTPOINT WASMACHINE, HOBART OF ARCO KUNT U EEN GRATIS GESCHENK KIEZEN:
ELECTRISCHE TEFLON PAN
PRESSURE COOKER
STRIJKIJZER
TOASTER

VOOR ELKE f. 10,- DIE U BIJ KOOYMAN BESTEEDT VOOR 15 JANUARI A.S. KRIJGT U EEN LOT.
De trekking vindt plaats op ... Curaçao ... 1975 om 7.30 p.m.

# KOOYMAN N.V.

SANTA ROSA — SANTA MARIA — DOMINGUITO

## VOOR VADER EN ZOON

HEREN COSTUUMS
SPORTJASJES
PRACHTIGE ...
Alles ...

„VAN HEUSEN" ...

## CASA LEÓN

[WI]LLEMSTAD – De OGEM heeft een graafmachine gekocht, welke nieuw is op de Nederlandse Antillen. De [machine] graaft sleuven van 10-15 cm. breed en 60 cm. diep. Proeven hebben aangetoond dat ook in harde diabaas, [...] en beton gegraven kan worden. Slechts graven in compacte rots als blauwe klip zal op de oude manier met [...] moeten gebeuren. De OGEM hoopt met de nieuwe machine in gebieden, waar nog geen andere leidingen [...], sneller de kabels te kunnen leggen. Tevens zullen wegoversteken snel en met een minimum aan beschadiging [...] plaats vinden, zodat het verkeer slechts korte tijd gestoord wordt en een wegdekreparatie zeer vereenvoudigd [...]. De machine werd dinsdagmiddag voor de pers gedemonstreerd.



## [De] Sica [overl]eden

[...] In Rome is officieel [bekendgema]akt dat de bekende [film]regisseur Vittorio de [Sica in] de nacht van dinsdag op [woensdag is overl]eden. Hij is 73 jaar [...]. De Sica was in Parijs voor [...] van zijn laatste film "De [...]" [met] Sophia Loren en Richard [...]. De acteur, regisseur en [...] leed aan longkanker. Hij is [...] in Zwitserland geopereerd. [...] De Sica werd 7 juli 1901 [...]en Napels en Rome [...] vader werkte op een [...] de eerste wereldoorlog [...] ziekenhuizen voor [mil]itairen. Na die oorlog [...] hij het toneel in een [...] onder leiding van de [...] Pavlova. In 1932 [...] zijn eerste hoofdrol in [...] zijn schurken" van [...] Mario Camerini. De [...] die hijzelf regisseerde was [...] rode rozen" in 1939. [...] wereldoorlog is van [...] op De Sica geweest. [...] na de oorlog kwam hij [...] zijn landgenoot Roberto [...] met de onbetwiste [...] [neore]alistische films "De [...]", "Fietsendief[...]" [...] D". [D]e schoenpo[ets]er [...] hem zijn eerste Oscar. [...]leven werd met een [...] Umberto D', welke [...] verscheen, werd in Italië [...] uit de circulatie [...] duurde jaren voor hij [...] worden getoond. Men [...] communistische films [...] De Sica zelf noemde ze [...].

[...] werd het in de jaren [...] moeilijker voor De Sica [...] meer als filmacteur gaan [...] brood te verdienen. [...] sterren als Marlene [...], Sophia Loren. Zijn [...] succes kwam in 1960 [...] Loren een Oscar kreeg [...] film "Twee vrouwen". [...] van zijn twee zoons [...] de Sica zich tussen [...] in Frankrijk. Hij werd [...]ger. De twee zoons [...] tweede huwelijk met [...], een Spaanse actrice, [...] in 1968 officieel [...] zijn eerste huwelijk had [...] dochter.

## [...] op weg naar [Rio de] Janeiro

[...] – De slepers [...] "Rode Zee" van L. [...]onale uit Rotterdam [...] met het verslepen van [...] Shell-tanker "Metula" [...] Janeiro. De Metula [...] op 9 augustus van [...] de Straat Magelhaen [...] Amerika) en werd op [...] losgetrokken.

[...] wordt door de twee [...] achteruit voren [...]. Dit gebeurt in [...] gevaarlijke spanningen [...] van [...] optreden als [...] zou worden [...].

[...] de "Rode Zee" [...] inmiddels veilig [...] Straat Magelhaen [...] Oceaan gebracht. [...] enkele weken [...] nog [...] zal worden [...] dat eventueel zal [...] "Metula" voorlopig [...] Grande, even ten [...] de Janeiro.

[...] "Metula", die in [...] ton bevatten [...], zijn nu vrijwel [...] weken dat het [...] Straat Magelhaen is [...] ton ruwe olie uit [...]. De rest is, voor de [...] plastevond, [...] schepen.

DEPARTEMENT SOCIALE- EN ECONOMISCHE ZAKEN

# BEKENDMAKING

Het Departement Sociale- en Economische Zaken maakt bekend, dat met ingang van 13 NOVEMBER 1974 de hoogst toelaatbare prijzen respectievelijk aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven verpakkingseenheid, voor wat betreft de eilandgebieden zoals vermeld, als volgt zijn vastgesteld:

VOOR WAT BETREFT DE EILANDGEBIEDEN CURACAO EN BONAIRE:

| | | hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel | hoogst toelaatbare prijs aan de consument |
|---|---|---|---|
| | verpakking | per collo | per eenheid |
| **Rijst** | | | |
| **BLUE RIBBON (WIT)** | | | |
| poly-voorverpakt | 30/2 lb. | 38.63 | 1.37 |
| | 20/3 lb. | 38.46 | 2.05 |
| | 12/5 lb. | 38.24 | 3.37 |
| | 6/10 lb. | [illegible] | 6.66 |
| | 3/20 lb. | 38.81 | 13.01 |
| jute zakken | 100 lb. | 57.27 | 63.32 |
| gewogen & verpakt | 1/2 kg. | | 0.72 |
| **BLUE RIBBON (Golden Parboiled)** | | | |
| jute zakken | 25 lb. | 15.71 | 17.11 |
| | 50 lb. | 31.14 | 33.74 |
| | 100 lb. | 60.67 | 65.52 |
| gewogen & verpakt | 1/2 kg. | | 0.74 |
| **COMET (Pre-fluffed)** | | | |
| kraft-voorverpakt | 12/5 lb. | 34.28 | 3.21 |
| | 6/10 lb. | 34.28 | 6.41 |
| jute zakken | 50 lb. | 26.28 | 28.88 |
| | 100 lb. | 51.59 | 57.13 |
| gewogen & verpakt | 1/2 kg. | | 0.65 |
| **EASTWINDS** | | | |
| pol-bags | 12/5 lb. | [illegible] | 3.90 |
| | 6/10 lb. | 42.24 | 7.54 |
| [illegible] | | | |
| [illegible] | 50 lb. | 23.80 | 26.40 |
| | 100 lb. | 47.17 | 52.17 |
| gewogen & verpakt | 1/2 kg. | | 0.59 |
| **SNOW WHITE BRAND** | | | |
| pol-bags | 20/3 lb. | 38.32 | 2.00 |
| **WONDER** | | | |
| plastic bags-voorverpakt | 12/70 oz. | 29.52 | 2.74 |
| | 6/140 oz. | [illegible] | 5.34 |
| katoenen zakken | 4/25 lb. | 53.12 | 14.38 |
| jute zakken | [illegible] lb. | 47.02 | 52.00 |
| gewogen & verpakt | 1/2 kg. | | 0.59 |
| **Thee** | | | |
| **V. NELLE** | | | |
| pakjes "Afternoon tea" | 200/50 gr. | 67.40 | 0.40 |
| | 100/100 gr. | 65.10 | 0.74 |
| | 40/250 gr. | 65.08 | 1.90 |
| | 20/500 gr. | 64.68 | 3.64 |
| "Perfecta theezakjes" | 50/20-2 gr. | 37.79 | 0.85 |
| | 20/100-2 gr. | 65.38 | 3.53 |
| **Babyvoeding** | | | |
| **BAMBIX** | | | |
| pakjes | 24/180 gr. | 19.97 | 0.93 |
| **BEECHNUT** | | | |
| strained juice | 24/3 1/2-3 1/4 oz. | 5.72 | 0.30 |
| strained baby food | 24/4 1/2 oz. | 6.08 | 0.31 |
| junior baby food | 24/7 1/2 oz. | 8.88 | 0.46 |
| **GERBER** | | | |
| baby juices (orange + apple) | 48/4.2 fl.oz. | 13.15 | 0.33 |
| orange-pineapple, orange-apricot, prune-orange | 24/4.2 fl.oz. | 6.57 | 0.33 |
| strained food | 24/4 1/2 4 3/4 oz. | 6.81 | 0.35 |
| junior food | 24/7 3/4 oz. | 9.87 | 0.50 |
| mixed cereals | 12/8 oz. | 7.45 | 0.74 |
| strained chicken beef | 24/3 1/2-3 1/2 oz. | 14.78 | 0.75 |
| teeth biscuits & cookies | 12/6 oz. | [illegible] | 0.82 |
| **NUTRIX** | | | |
| pakjes | 24/200 gr. | 19.97 | 0.93 |
| **OLVARIT** | | | |
| "Blauw Etiket" | 12/180 gr. | 7.28 | 0.71 |
| "Rood Etiket" | 12/180 gr. | 7.80 | 0.75 |
| "Geel Etiket" | 12/180 gr. | 7.82 | [illegible] |
| "Kleutervoeding" | 12/200 gr. | 9.23 | 0.87 |
| "Mager rundvlees" | 48/45 gr. | 37.78 | 0.94 |
| **Maismeel (geel)** | | | |
| **LICHT CRUST** | | | |
| Lokaal voorverpakt | 48/750 gr. | 23.68 | 0.63 |
| | 30/2 lb. | 20.97 | 0.80 |
| zak | 50 lb. | 27.78 | 30.21 |
| gewogen & verpakt | 750 gr. | | 0.89 |
| **Melkpoeder** | | | |
| **COMILA** | | | |
| blikken | 24/1 lb. | 37.80 | 1.88 |
| | 12/2 1/2 lb. | 43.42 | 3.84 |
| **FRIESCHE VLAG** | | | |
| blikken | 24/1 lb. | 40.39 | 1.78 |
| | 12/2 1/2 lb. | 48.07 | 4.23 |
| | 6/5 lb. | 45.84 | 7.80 |

| | | hoogst toelaatbare prijs aan de consument | hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel |
|---|---|---|---|
| **Melk in blik** | | | |
| **FRIESCHE VLAG** | | | |
| gecond.-ongesuikerd | 96/170 gr. | 29.97 | 0.31 |
| | 48/411 gr. | 27.87 | 0.61 |
| gecond.-gesuikerd | 120/78 gr. | 22.[illegible] | 0.23 |
| | 48/397 gr. | 31.41 | 0.73 |
| **Mayonaise** | | | |
| **[illegible]** | | | |
| blikken | 48/450 gr. | 71.40 | 1.83 |
| | 24/900 gr. | 64.08 | 2.94 |
| | 6/2200 gr. | 40.[illegible] | [illegible] |
| **Suiker** | | | |
| **MONTALBAN/YARITAGUA** | | | |
| voorverpakt-zkn. | 30/1 kg. | 36.80 | 37.90 |
| | 1 kg. | | 1.90 |
| | 12/2 kg. | 44.28 | 45.50 |
| | 2 kg. | | 3.90 |
| **Columbiaanse suiker** | | | |
| CASTILLA | | | |
| CAUCA | | | |
| DOÑA ANA (voorverpakt) | 10/2 1/2 kg. | 21.36 | 2.34 |
| MANUELITA (zak) | 50 kg. | 36.83 | 39.84 |
| PICHICHI (gewogen & verpakt) | 1/2 kg. | | 0.48 |
| PROVIDENCIA (gew. & verpakt) | 1 kg. | | 0.78 |
| PIO PAILA | | | |

VOOR WAT BETREFT HET EILANDGEBIED ARUBA:

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Rijst** | | | |
| **CARMEN** | | | |
| voorverpakt-"poly" | 30/1 lb. | 16.95 | 0.64 |
| | 30/2 lb. | 34.58 | 1.30 |
| | 20/3 lb. | 33.35 | 1.84 |
| | 12/5 lb. | 33.24 | 3.02 |
| | 6/10 lb. | 33.14 | 5.90 |
| katoenen zakken | 25 lb. | 13.77 | 14.72 |
| burlap | 50 lb. | 26.86 | 29.46 |
| gew. & verpakt | 1/2 kg. | | 0.67 |
| "Sin Bok Mi"-burlap | 100 lb. | 46.33 | 51.83 |
| gewogen & verpakt | 1/2 kg. | | [illegible] |
| **COMET "Pre-fluffed"** | | | |
| "kraft"-voorverpakt | 12/5 lb. | 37.85 | 3.40 |
| | 6/10 lb. | 37.50 | 6.87 |
| zakken | 100 lb. | 56.25 | 61.85 |
| gewogen & verpakt | 1/2 kg. | | 0.70 |
| **PURPLE DRAGON** | | | |
| zakken | [illegible] | 51.63 | 56.83 |
| gewogen & verpakt | [illegible] | | 0.64 |
| **WONDER** | | | |
| poly-zakken | [illegible] oz. | 32.16 | 1.77 |
| | 12/70 oz. | 32.05 | 2.95 |
| | 6/140 oz. | 32.41 | 5.85 |
| burlap | 100 lb. | 51.80 | 56.50 |
| gewogen & verpakt | 1/2 kg. | | 0.64 |
| **Babyvoeding** | | | |
| **MOLENAAR** | | | |
| "kindermeel"-blikken | 24/500 gr. | 46.02 | 2.20 |
| "bordkaas"-blikjes | 24/400 gr. | 70.[illegible] | 3.20 |
| **MAISMEEL (geel)** | | | |
| **PHOEBE** | | | |
| zak | 50 lb. | 26.30 | |
| [illegible] | 750 gr. | | [illegible] |
| **Melkpoeder** | | | |
| **GITANA** | | | |
| blikken | 6/5 lb. | [illegible] | [illegible] |
| **Melk in blik** | | | |
| **ROSÉ** | | | |
| geëvap.-ongesuikerd | 48/410 gr. | [illegible] | [illegible] |
| **Margarine** | | | |
| **PARKAY** | | | |
| maxi-cups 5128 | 18/1 lb. | [illegible] | 1.71 |
| col.-5020 (4x1/4 lb.) | 30/1 lb. | [illegible] | 1.46 |
| cups-soft-5133 (2-8 oz.) | 24/1 lb. | 35.45 | 1.79 |
| whip-5144-cups (2-8 oz.) | 24/1 lb. | [illegible] | [illegible] |
| **Suiker** | | | |
| **Colombiaanse suiker** | | | |
| CASTILLA | | | |
| CAUCA | | | |
| DOÑA ANA (voorverpakt) | 10/2 1/2 kg. | 19.01 | 2.07 |
| MANUELITA (zak) | 50 kg. | 26.85 | 28.45 |
| PICHICHI (gew. & verpakt) | 1/2 kg. | | 0.38 |
| PROVIDENCIA (gew. & verpakt) | 1 kg. | | 0.71 |
| PIO PAILA | | | |

DE DIRECTEUR

## Plaza di Arte

27 en 28 december opnieuw grootse kunstmarkt op het Gomezplein.
Eenieder, die belangstelling heeft, kan informaties inwinnen bij de Curacaose Akademie voor beeldende kunsten (v. Leeuwenhoekstraat, Quarantainegebouw). Maandag tot en met donderdag tussen 20 en 22 uur tot 1 december.

TEL. 23343







## DRIVE-IN

DONDERDAG 14 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een film die U niet mag missen ROMANTIEK, AVONTUUR, HUMOR, SLAPSTICK!

"IT CAN BE SAID, SIMPLY AND WITH THANKS, THAT IT IS AN ABSOLUTELY TERRIFIC MOVIE!"
THE THREE MUSKETEERS
TECHNICOLOR® PRINTS BY DE LUXE® PG

(LOS TRES MOSQUETEROS)
CON: CHARLTON HESTON – RICHARD CHAMBERLAIN
RAQUEL WELCH – CHRISTOPHER LEE.
Ingles, tit. en Español. COLORES.
ENTRADA: Fls. 2,50 MAYORES DE 18 ANOS.

VRIJDAG 15, ZATERDAG 16, ZONDAG 17 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY presenteert het sprookje dat door kinderen van alle leeftijden steeds weer gewaardeerd wordt.
BIBBIDI-BOBBIDI-BOO! IT'S FUN! IT'S MAGIC!
WALT DISNEY'S CINDERELLA TECHNICOLOR®

VRIJDAG 15, ZATERDAG 16, ZONDAG 17 OM 9.00 N.M.
De meest boeiende gangsterfilm allertijden. De meest wrede achtervolging ooit op het witte doek gebracht.
THE GETAWAY
STEVE McQUEEN/ALI MacGRAW
LA FUGA

VRIJDAG 15, ZATERDAG 16 OM 12.00 N.M.
Meer dan een voorlichtingsfilm! Vier jonge paren tonen U hoe U gelukkiger leven en liefhebben kan.
Met: HORST WENDTLANDT & BARBARA CAPELL.
PREMIERE, PREMIERE
SEKSUALITEIT in de LIEFDE

## ROXY

DONDERDAG 14 OM 7.00 & 9.30 N.M.
VRIJDAG 15 OM 7.00 – 9.30 & 12.00 N.M.
ZATERDAG 16 OM 7.00 – 9.30 & 12.00 N.M.
ZONDAG 17 OM 10.00 A.M. – 4.00 – 7.00 & 9.30 N.M.
Een ijzingwekkende film in KLEUREN! Het bezeten meisje REGAN gespeeld door LINDA BLAIR, als een gevangen vlieg in een kleverig web van ...
EL EXORCISTA
ELLEN BURSTYN · MAX VON SYDOW · LEE J. COBB · KITTY WINN · JACK MacGOWRAN · JASON MILLER · LINDA BLAIR · WILLIAM PETER BLATTY
In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 3,00 – 2,50 BOVEN 18 JAAR.



## CINELANDIA

DONDERDAG 14 OM 7.00 & 10.00 N.M.
EEN DUBBEL PROGRAMMA:
1. Op spectaculaire wijze overwinnen ze hun tegenstanders. Zeven kerels tegen een keizerrijk
MET: TONY RUSSEL – LIVIO LORENZON – MASSIMO SERATO
"THE INVICIBLE SEVEN"
De Onoverwinnelijke Zeven
2. VERTONING VAN DE BESTE ROUNDS TUSSEN MOHAMED ALI – CASSIUS CLAY & GEORGE FOREMAN.
In het Engels.
ENTREE: Fls. 4,00 – 3,00 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 15, ZATERDAG 16, OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 17 OM 9.00 N.M.
Hij daagde dood uit met elke stap die hij deed, en doodde al zijn vijanden met een vuistslag.
Met: PANG CHIN – KWAN YER
LOS PUNOS SANGRIENTOS DEL DRAGON CHINO

VRIJDAG 15, ZATERDAG 16 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT SHOW"
Een keiharde en wrede film over de slavernij verfilmd in "SAN CRISTOBAL". Zij verdedigde haarzelf met een zweep en een "SHOT GUN". IN KLEUREN.
...the whip! ...are you man enough to cut it?
Russ Meyer's Blacksnake!
ANOUSKA HEMPEL DAVID WARBECK PERCY HERBERT

ZONDAG 17 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY presenteert een aardige film voor de hele familie.
THE ADVENTURES OF BULLWHIP GRIFFIN
(Los Buscadores de Oro)

## CINE RIO

DONDERDAG 14 OM 8.00 N.M.
Wreed worden ze behandeld in de folterkamer. Een ijzingwekkende film in KLEUREN.
Met: ANDREA CAGAN – MARGARETH MARKOV
"THE HOT BOX"
"La Celda Caliente"
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1,00 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 15 OM 8.00
EEN DUBBEL PROGRAMMA:
I. In deze film kunt U zien hoe men met brede hand poker speelt.
II. VERTONING VAN DE BESTE ROUNDS TUSSEN MOHAMMED ALI (CASSIUS CLAY) & GEORGE FOREMAN.
EL GOLPE

VRIJDAG 15 OM 12.00 N.M.
I DUBBEL PROGRAMMA; een Chinese film vol aktie: Duel in Tiger Den.
II Gevecht tussen Mohamed Ali – George Foreman.
ZATERDAG 16 OM 8.00 N.M.
ZONDAG 17 OM 9.00 N.M.
I. Zijn vechtlust onoverwinbaar; zijn moed grenzeloos; zijn kracht dodelijk. IN KLEUREN.
Met: TONG LEE, de nieuwe BRUCE LEE.
"THE FURY OF THE DRAGON"
(La Furia del Dragón)
II Vertoning van de beste rounds tussen Mohammed Ali (Cassius Clay) en George Foreman.



## WEST-END

DONDERDAG 7 & 9 P.M.
Op algemeen verzoek, de beste gang...
"BOOTLEGGERS" GEORGE EASTMAN – GRAZIELLA G...
Helse strijd in de onderwereld van 1929.
f. 2,– – f. 1,25 In het Engels Boven...

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Houdt U van mysteries, dan is dit Uw film.
"BLOOD FROM MUMMY'S TOMB"
ANDREW KIER – VALERIE LEON
Oerspannend, U zult geklusterd zitten aan Uw stoel.
In het Engels
f. 2,50 – f. 1,50 Boven...